小玉有起

Kadokawa Comics A

ナナドラド

Kadokawa Comics A

ナナドラド 1

小玉有起

KCA280-1
角川書店

9784047154339

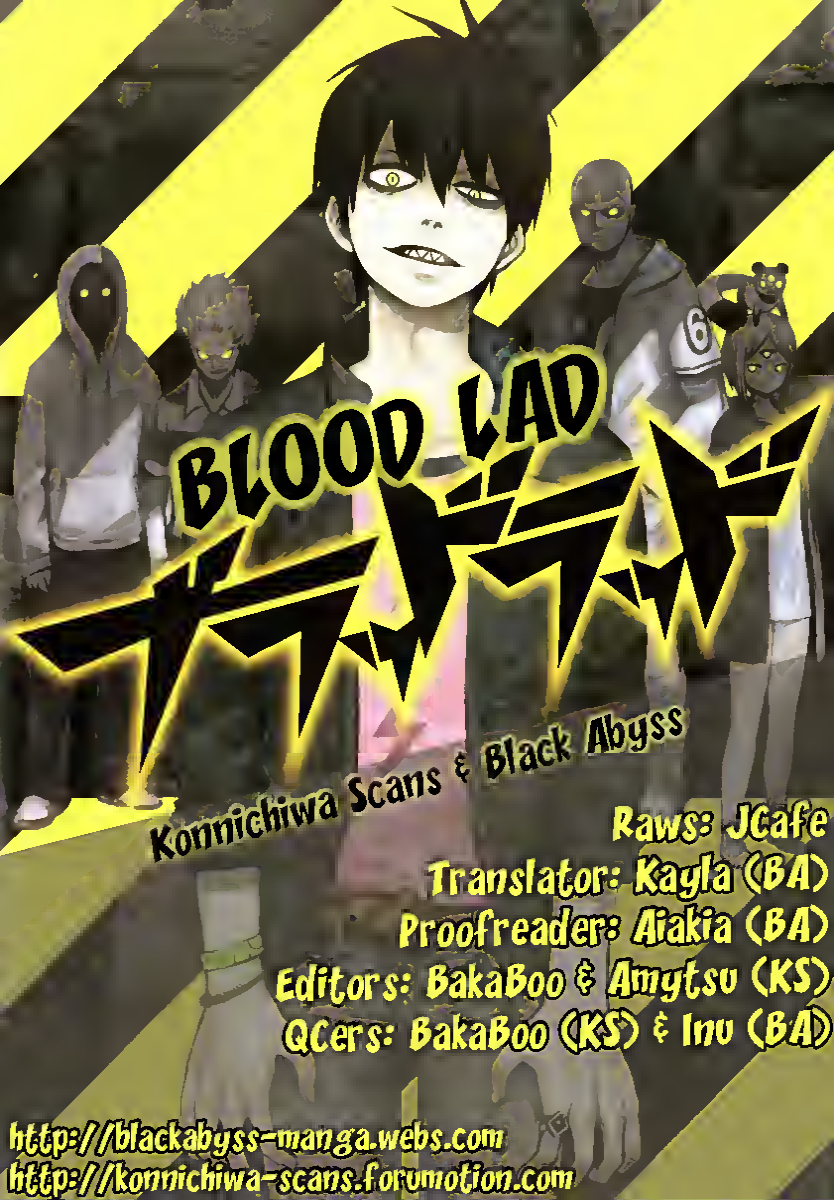
1920979005600

ISBN978-4-04-715433-9
C0979 ¥560E

定価:本体560円(税別)　発行:角川書店

魔界のとある地区で
ナワバリボスをしている吸血鬼・スタズ。

吸血鬼然としていることが嫌いで、ジャパニーズカルチャーを愛する
彼のナワバリにある日、日本人の少女・柳冬実が迷い込んでくる。
ナマの人間、しかも日本人に会えたスタズのロマンチックは止まらない。
だが、ちょっとナワバリを狙った侵入者を退治している間に、
冬実がモンスターに食べられて死んでしまった!!
幽霊となってしまった冬実の失われた魅力にしょんぼりするも、
必ず生き返らせると血意したスタズだが…!?


BLOOD LAD
ブラッドラッド
Konnichiwa Scans & Black Abyss
Raws: JCafe
Translator: Kayla (BA)
Proofreader: Aiakia (BA)
Editors: BakaBoo & Amytsu (KS)
QCers: BakaBoo (KS) & Inu (BA)
http://blackabyss-manga.webs.com
http://konnichiwa-scans.forumotion.com

KONNICHIWA SCANS IS RECRUITING!

WHATEVER YOU SAY MAN...
WHA? NO!!
Translator ->
BEAT UP WEIRD, GIRLY MEN?
IF YOU WANNA WASTE AWAY YOUR TALENT...
...ON KICKS & GIGGLES, GO RIGHT AHEAD.

Reverse Psychology, it works.. Sometimes~

SHADDAP! Gimme a script and I'll show you how it's done!
SNAP
NOT. A CHANCE.
IT'S NOT LIKE YOU COULD BE A REAL TRANSLATOR ANYWAY.
FUFUFU~

HTTP://KONNICHIWA-SCANS.FORUMOTION.COM

TBA is recruiting.

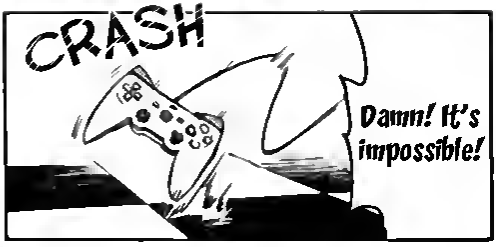
WE NEED DEDICATED TRANSLATORS,
PROOFREADERS, CLEANERS, AND MADE-EDITS

Monsters in a fluttering cloak with raised lapels, who feed on human blood every night.
Vampires.
...pretending to be counts.
Undead monsters, posing as European noblemen...
a vampire.
That's what I am...

Blood Lad
kodama
yuki

This is me (a vampire).
THUD
Damn, you bastard!
TAP
TAP
TAP
TAP
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK
Well at least I'm one of their descendants

I love the things humans produce, especially Japanese culture.
I have a great respect for them

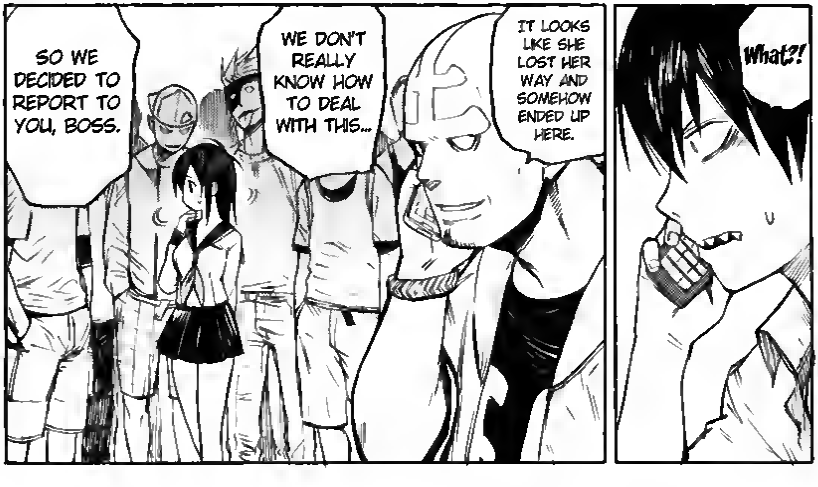

CRASH
Damn! It's impossible!

but that was ridiculous in my opinion.
My ancestors may have been blood-sucking wannabe noblemen.

SWOOSH
and going to the world of men to suck their blood
Flap
Flap
Flap
That's why I can't stand the idea of leaving hell...
COLA

RING RING
Moreover, I may not look it, but I'm a pretty busy vampire...
DAZED—
And then I've heard that the sunlight there is really strong...
Not to mention that you need money and a passport to leave here!
BIP
STAZ
Hey, boss. I thought you were still in bed.
What? Deku?
Did you manage to get your hands on that DVD and action figure I told you about?
UM... NOT YET...
IT'LL TAKE SOME TIME...
WE'VE GOT OUR HANDS ON SOMETHING ELSE... SOMETHING INTERESTING.

HOLD ON TO YOUR HAT!
A HUMAN GIRL!
HELLSTR


What?!
IT LOOKS LIKE SHE LOST HER WAY AND SOMEHOW ENDED UP HERE.
WE DON'T REALLY KNOW HOW TO DEAL WITH THIS...
SO WE DECIDED TO REPORT TO YOU, BOSS.

ACCORDING TO THE RULES OF THE TURF,
OUTSIDERS WHO DARE TO TRESPASS INTO OUR LAND ARE AT OUR MERCY.
TO PUT IT BLUNTLY, THIS IS NOT THE WORLD OF MEN...
SO WE SHOULD JUST FOLLOW THE RULES OF HELL, RIGHT?
A woman... in hell?
A human... girl?
Hey, boss. Are you still there?
BRING HER HERE IMMEDIATELY...
A human!!

IT'S AN ORDER FROM THE RULER OF THIS TERRITORY!
I am one of those bosses.
Every territory is managed by a boss.
BIP
JACK
Hell is divided into several different territories.
and show off a bit...
DROP
So I have to act like a boss...

A dream come true.
I'LL FINALLY MEET A HUMAN... AND WHAT'S MORE, A HUMAN GIRL!
Hearing news like that, I could hardly contain myself.
THUMP
THUMP
THUMP
What music should I play in the background?
What should I wear?
STAGGER
What am I going to tell her?
CRASH
Low-quality imitations of human products...
All this made-in-hell stuff is no good.
Well, if she's Japanese, first of all I should thank her for inventing the Playstation.
Deku and the others don't have a clue!
Then cell phones... manga... I wonder what her favorite mangas are...

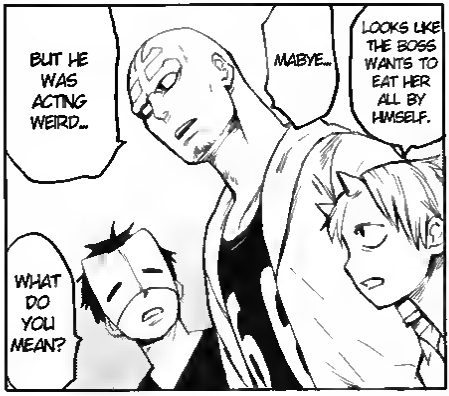
WHOOSH
Sushi*
MAYBE I'M GETTING TOO WORKED UP ABOUT THIS...
.....
すし
BOSS!
KNOCK KNOCK
I'D BETTER LEAVE THIS AND THIS...
Damn! They're here!?
SL AM
HERE WE ARE BOSS!
Wait a sec! I'm not ready...!!

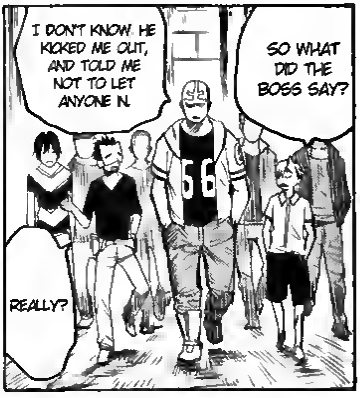
STARTLED
What are you doing?
UM... BOSS?

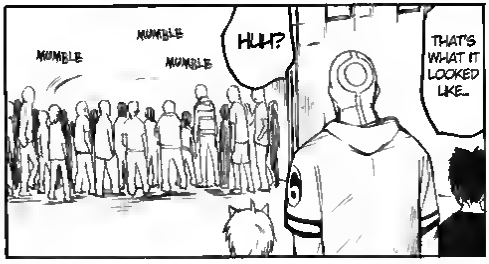
GREAT JOB, DEKU NOW YOU CAN GET OUT OF THE WAY.
WHAT?
Get out, already! And don't let anyone in!

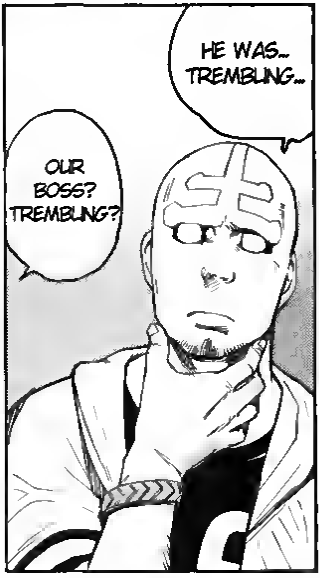
hah
hah
SLAM
What's this feeling?
WHOOSH
What's happening to me?
THUMP
THUMP
THUMP
The moment I saw her, I felt like I was being sucked in.
And why does my heart feel like it's in a wrench?

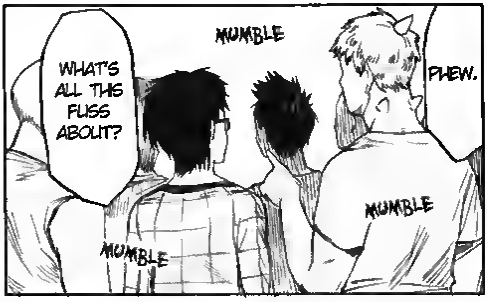
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP

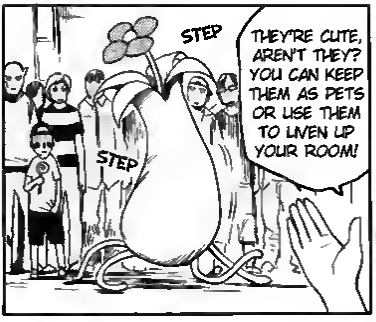

BUT HE WAS ACTING WEIRD...
MABYE...
LOOKS LIKE THE BOSS WANTS TO EAT HER ALL BY HIMSELF.
WHAT DO YOU MEAN?

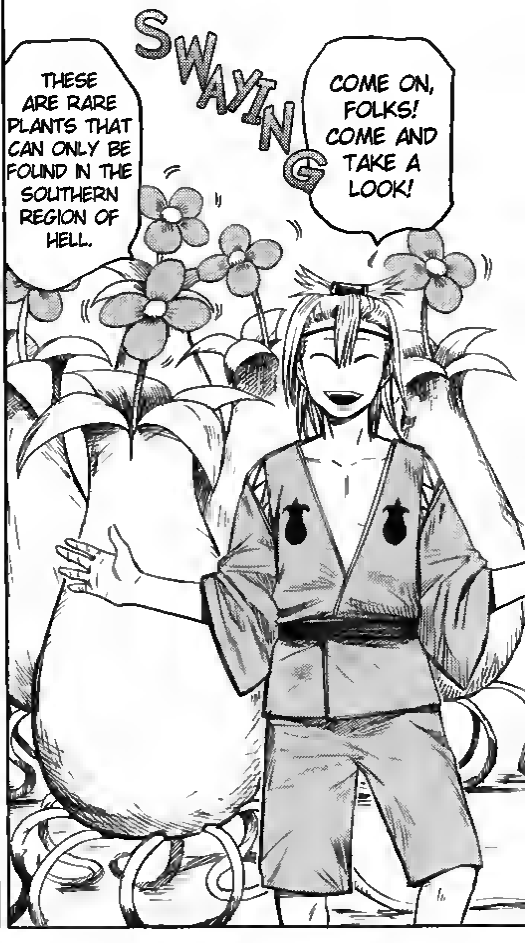

I DON'T KNOW. HE KICKED ME OUT, AND TOLD ME NOT TO LET ANYONE IN.
SO WHAT DID THE BOSS SAY?
REALLY?


MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
HUH?
THAT'S WHAT IT LOOKED LIKE...

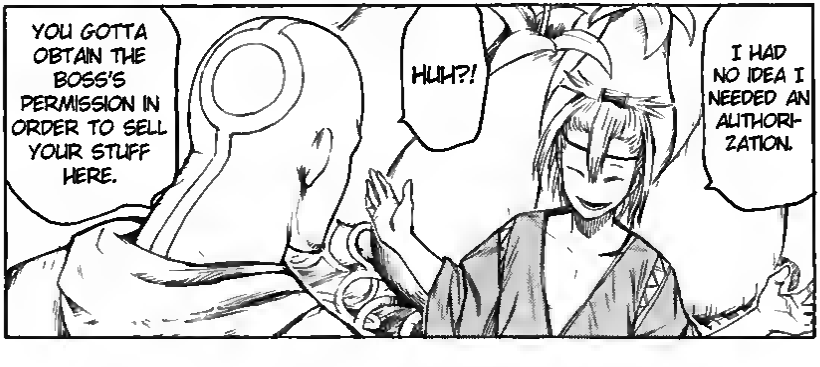

HE WAS... TREMBLING...
OUR BOSS? TREMBLING?


MUMBLE
WHAT'S ALL THIS FUSS ABOUT?
PHEW.
MUMBLE
MUMBLE


STEP
STEP
THEY'RE CUTE, AREN'T THEY? YOU CAN KEEP THEM AS PETS OR USE THEM TO LIVEN UP YOUR ROOM!


SWAYING
THESE ARE RARE PLANTS THAT CAN ONLY BE FOUND IN THE SOUTHERN REGION OF HELL.
COME ON, FOLKS! COME AND TAKE A LOOK!

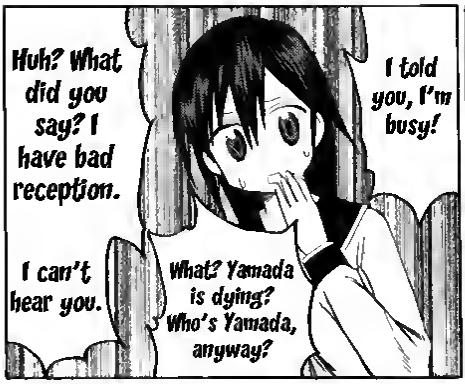
WHO ALLOWED YOU TO CARRY OUT YOUR BUSINESS HERE?
YOU'RE NOT FROM AROUND HERE, ARE YOU?
OH, I'M REALLY SORRY ABOUT THAT.


YOU GOTTA OBTAIN THE BOSS'S PERMISSION IN ORDER TO SELL YOUR STUFF HERE.
HUH?!
I HAD NO IDEA I NEEDED AN AUTHORIZATION.

YOU WON'T LET ME MEET HIM SO EASILY, RIGHT?
I SEE ...
UNFOR-TUNATELY, OUR BOSS IS BUSY RIGHT NOW.
YOU'D BETTER COME BACK LATER.
THEN IF I WANTED TO STAY ...
I GUESS I'D HAVE TO MEET YOUR BOSS, RIGHT?
SNAP
THEN I HAVE NO CHOICE!

*SFX GROWL
force him to come out!
I guess I'll have to...

So it's not over by a long shot, right?
UH... YES... T-THEY DID...
They released so many sequels to that game?!
SO IT SEEMS...
Really?!
WHAT?
A TRES-PASSER?
Even if it is a one-sided conversation...
I'M REALLY HAPPY TO TALK TO YOU, TOO.
OH, I'M SO HAPPY TO BE ABLE TO TALK TO A HUMAN LIKE THIS!
HELLO. STAZ, HERE.
They have no manners.
OH, I'M SORRY. JUST A SEC.
RING RING RING
MAY I ASK YOU A QUESTION THIS TIME?


Huh? What did you say? I have bad reception.
I told you, I'm busy!
I can't hear you.
What? Yamada is dying? Who's Yamada, anyway?

NO WAY. I'M BUSY RIGHT NOW.
YES... PLANTS, HUH? I SEE...
YES...
EXACTLY!

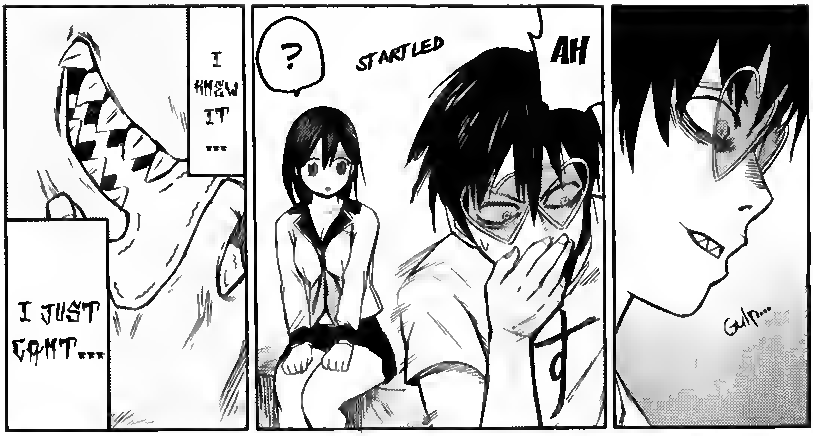
WHOEVER KILLS A BOSS BECOMES A BOSS.
NOW AND THEN SOMEONE SNEAKS IN AND TRIES TO GET RID OF THE BOSS.
BLEH
THAT'S ONE OF THE RULES OF THE TURF.

DAMN!
BIP
.....

THAT SOUNDED LIKE SOME REALLY URGENT BUSINESS.
WHAT WERE WE TALKING ABOUT?
OH, NO... NOTHING TO WORRY ABOUT.

.....
IT'S JUST A BUNCH OF CRAP.

I...
I STILL DON'T REALLY KNOW WHERE I AM...
OR HOW I ENDED UP HERE...
IT FEELS LIKE A DREAM...
I KNOW WHAT YOU MEAN...
FINALLY HAVING THE CHANCE TO MEET A HUMAN...
THAT'S NOT WHAT I MEANT TO SAY...
I MEAN... I DON'T REALLY KNOW HOW THINGS WORK HERE, BUT I THINK YOU SHOULD HELP YOUR FRIEND.
GULP
Again...
When she looks at me like that, I just...

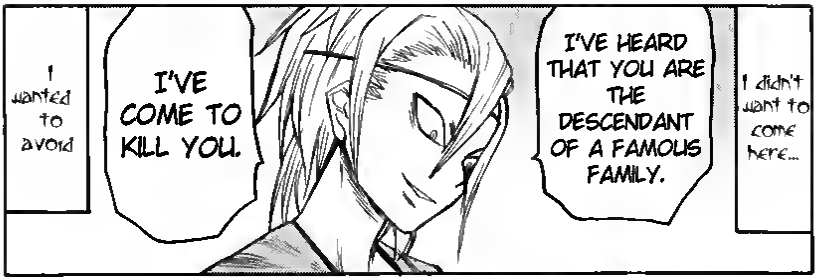

I KNEW IT ...
I JUST CAN'T...
?
STARTLED
AH
Gulp...

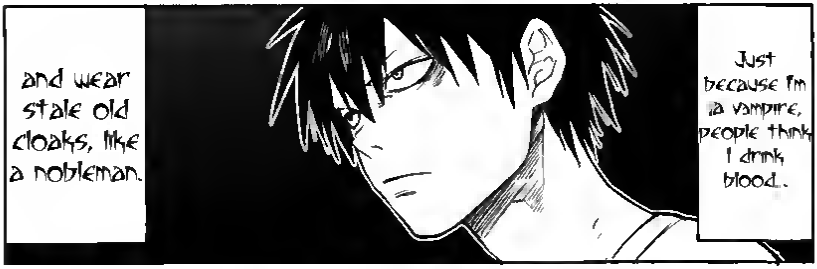
HEHEH EHEH ...
I SEE... SO THIS IS HOW IT FEELS...
YOU...
?
LIH...
すし
ARE YOU... ALL RIGHT?
*SFX: GRAB
What?!
You are so cute!
I love you!

The last thing I want to do is sink my teeth in that pale, tender neck.
Your every wish is my command.
That's why I don't want to hurt you
I want to protect you!
I'll be right back!
STARTLED
Aaaaaaaaah!
My friend is in trouble!
I'm off!
JUMP
WAIT A SEC, THAT'S A WINDOW!

I would have liked to taste her blood.
Well... that wasn't the whole truth...
ASFK Roaring
This is not the world of men...
!!
THUMP
Boss!!
すし
ゴオオオオオ

WELL... WELL...
SNAP
WHIZ
STAZ, THE VAMPIRE!
Twitch
すし
YES... OF COURSE...
YOU FINALLY SHOWED UP!
SFX: HOWLING
オオオオ


I wanted to avoid
I'VE COME TO KILL YOU.
I'VE HEARD THAT YOU ARE THE DESCENDANT OF A FAMOUS FAMILY.
I didn't want to come here...


and wear stale old cloaks, like a nobleman.
Just because I'm a vampire, people think I drink blood.

Did you hear what I just said?
Hey, boss!
STEP
STEP

IF YOU GET TOO CLOSE, YOU'LL BE SHED TO PIECES.
BOSS, BE CAREFUL OF THOSE PLANTS!
I SEE...

AND I DON'T HAVE BAT WINGS...
I CAN'T FLY...

SLASH
SLASH
SLASH
SLASH
SLASH
SLASH
#SFX Gwahahah!
AHHH!
You're going to forge ahead just like that? You're a fool!
Yeee

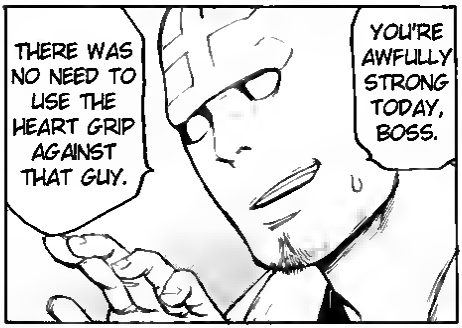
and I'm not afraid of crosses.
But I can eat garlic,
What?
What the-?

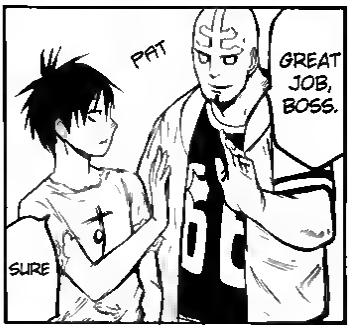
And that's because, even though I am a vampire...
SQUEEZE
I am me!
*SFX: thump thump
M-my heart...!
Is being smashed!
Gaahh!
RATTLE
RATTLE
My body...!

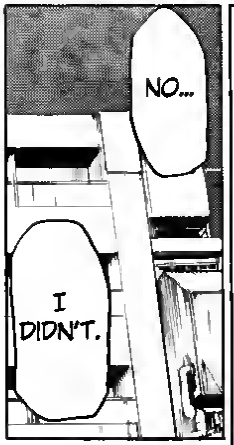
FSFK thump

Yamada
THAT'S JUST LIKE YOU, BOSS!
WHY DIDN'T HE DO THAT RIGHT AWAY?

YAY!
clap
clap
clap
clap

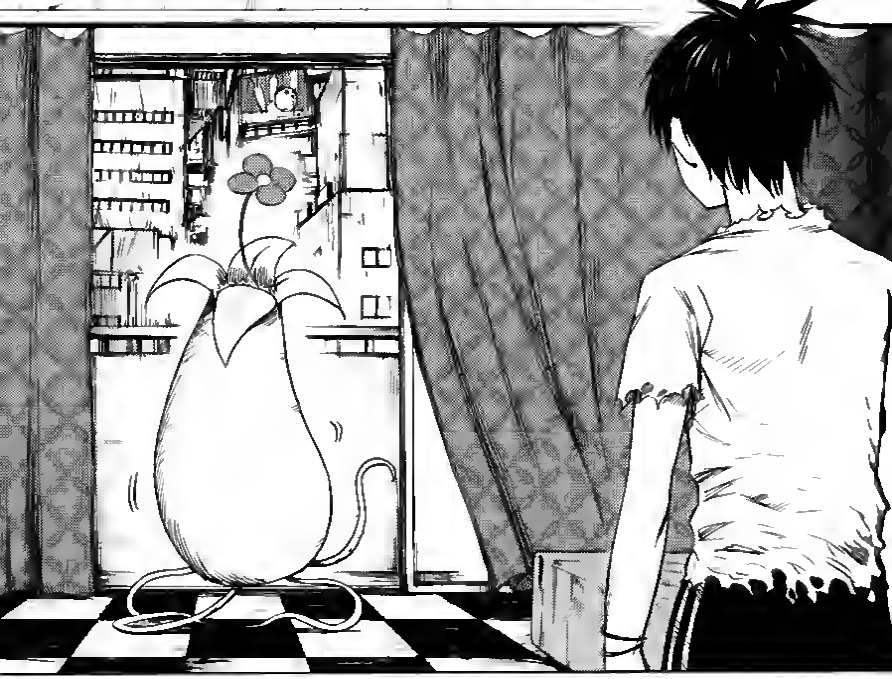

THERE WAS NO NEED TO USE THE HEART GRIP AGAINST THAT GUY.
YOU'RE AWFULLY STRONG TODAY, BOSS.


PAT
GREAT JOB, BOSS.
SURE

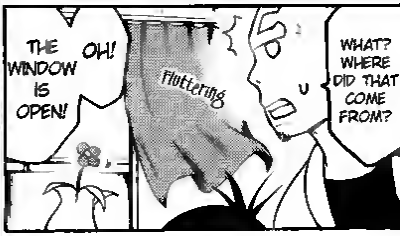

NO...
I DIDN'T.

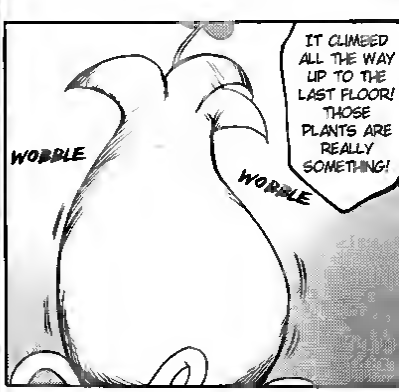
DID YOU DRINK THE BLOOD OF THAT HUMAN?

JANGLE
JANGLE
IT WAS LOCKED... SHE'S STILL IN THERE.
.....
BOSS, YOU LOOK REALLY HAPPY.
EH? HAPPY? CUT THE CRAP!
That's right... I
TACK
I don't simply want to drink her blood, because I'm vampire...
Another part of me loves that girl...
I'M BACK.



BLEURGH
RATTLE
RATTLE


THE WINDOW IS OPEN!
OH!
Flattering
WHAT? WHERE DID THAT COME FROM?


WOBBLE
WOBBLE
IT CLIMBED ALL THE WAY UP TO THE LAST FLOOR! THOSE PLANTS ARE REALLY SOMETHING!

Snap/ Rip
NOOO!
They say you realize the importance of some thing...
...only once you've lost it.
Slippery
The hell...?!
すし

Kyaaaah!
THIS IS...
BOSS..
NO...
IT CAN'T BE...
WHAT'S GOING ON? HOW DID I END UP LIKE THIS?!
WHY AM I STARK NAKED?!
WELL...

COULD YOU PLEASE GIVE ME SOMETHING TO WEAR?
Blu
shhh
IT LOOKS LIKE IT ATE ONLY HER CLOTHES.
EH?
THOSE ARE OBVIOUSLY SOMEONE ELSE'S BONES, RIGHT?
WHAT THE HELL IS GOING ON HERE?
*Leans In
WHAT IS IT?
KYAAA!
スイッ
EVEN IF THAT WAS THE CASE, THERE'S SOMETHING WEIRD GOING ON HERE...
SHOCKED
YOU'VE LOST ALL YOUR CHARM...
IT'S REALLY STRA-NGE...
STARE...

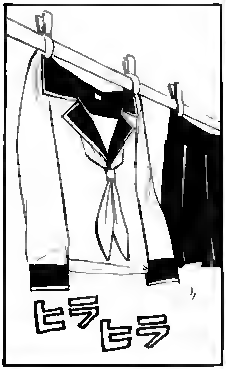
AND THAT TRIANGLE APPEARS ON THEIR HEADS.
THEIR SOUL INCARNATES...
I'VE HEARD THAT WHEN HUMANS DIE IN HELL, THEY TURN INTO GHOSTS.
This
Oh.
AH...
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
I WONDER WHY...
Stark White
Mhmm
NO...
A GHOST... I SEE...
I WON'T GIVE UP SO EASILY...
IF WE HAVE BOTH BONES AND SOUL, ALL WE NEED IS FLESH.
LOOKS LIKE I WON'T BE ABLE TO MEET HER AGAIN IN FLESH AND BLOOD...

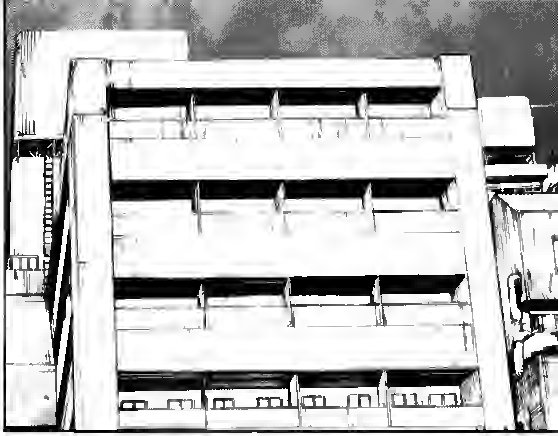
My first blood-sucking partner.
?
I'LL BRING HER BACK TO LIFE, SOMEHOW.
I've made up my mind.
That is my per-sonal...
decision.
UM.. I STILL NEED CLOTHES...
TREATED LIKE THIS 'TIL THE END...
TO BE CONTINUED

May I have one, too..?

BLOOD LAD

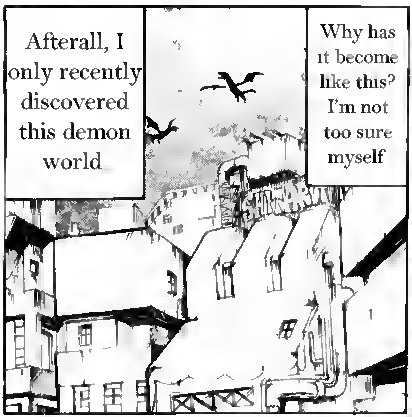
第2話 ♠ THE SPECIAL CURTAIN

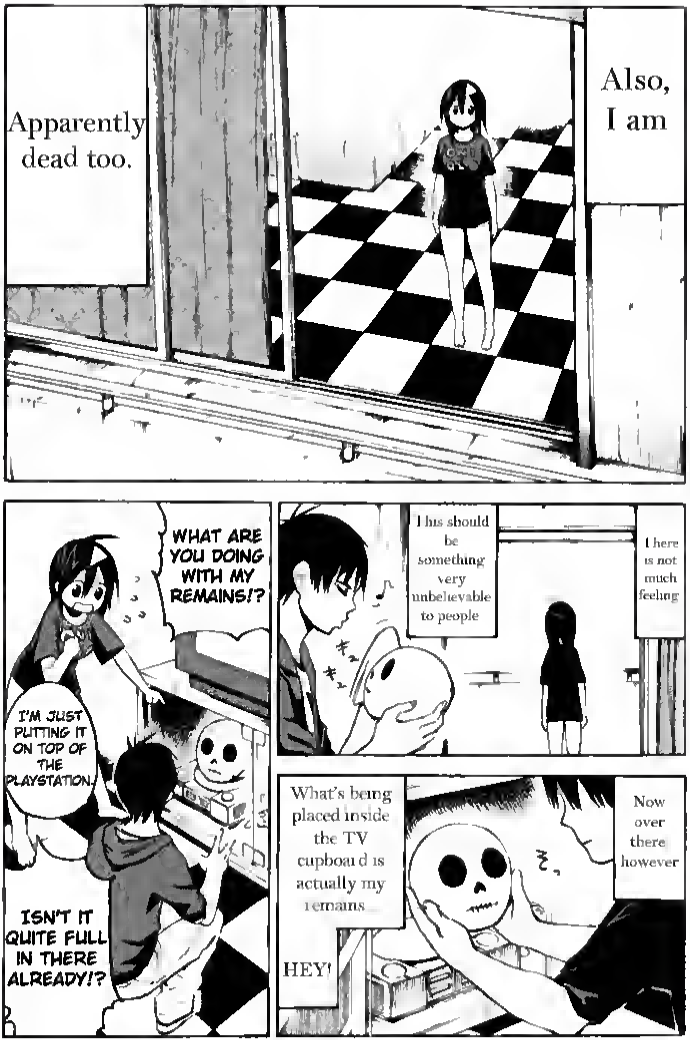

ヒラヒラ



ボー
I am now tempo-rarily staying in the demon world

Hello every-one
ONI QLO
My name is Yanagi Fuyumi

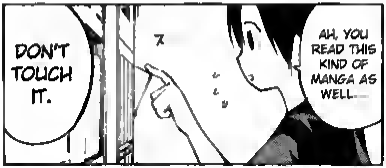

Afterall, I only recently discovered this demon world
Why has it become like this? I'm not too sure myself


Apparently dead too.
Also, I am
WHAT ARE YOU DOING WITH MY REMAINS!?
I'M JUST PUTTING IT ON TOP OF THE PLAYSTATION.
ISN'T IT QUITE FULL IN THERE ALREADY!?
This should be something very unbelievable to people
There is not much feeling
What's being placed inside the TV cupboard is actually my remains...
HEY!
Now over there however

SO IT'S LIKE THIS, HUH? REGRETTING IT NOW?

YOU ARE ONE NAGGY PERSON, "LONG-WINDED YANAGI"
LIKE I'VE SAID, THOSE CLOTHES ARE MORE THAN ENOUGH UNTIL YOUR CLOTHES DRY
This person is Staz-kun

ALSO... COULD YOU POSSSIBLY LEND ME MORE CLOTHES.
WITH ONLY A T-SHIRT AND SHORTS, IT SEEMS A BIT...
Revealing


DON'T TOUCH IT.
AH, YOU READ THIS KIND OF MANGA AS WELL

Oh how I wish I could go home
YOU BETTER BE QUIET.

Game Man
He seems to be the boss of this place
But the way I see it, He's more like a useless otaku
GAY

IN THESE MANGA BOOKS, THERE MAY BE STORIES ABOUT PEOPLE BEING RESURRECTED, RIGHT?
I'M USING THESE AS REFERENCE.
YOU SAID BEFORE THAT YOU WOULD HELP BRING ME BACK TO LIFE...
FRANKLY SPEAKING STAZ-KUN.
ISN'T THAT WHY WE'RE GOING THROUGH THESE BOOKS TO DO SOME RESEARCH?
AREN'T ALL THOSE JUST MANGA BOOKS.
EH?
IS THAT REALLY POSSIBLE?
If I rely on this person, it won't be long until he says something like, "We need to collect pearls"...
No... No...
Now, if I don't do something myself...
Manga
AH MAYBE THIS ONE...
PERHAPS ITS NOT IN THIS BOOK...
Using knowledge gained from manga to bring me back from the dead!?

THIS IS IT!!
I HAVE FOUND IT
STAZ-KUN
IF WE COLLECT 7 PEARLS THAT LOOK LIKE THIS
IT CAN'T BE THAT ...
THEN, A DRAGON SPIRIT WILL APPEAR!
IT CAN'T BE LIKE THAT. PLEASE SHUT THAT BOOK QUICKLY!
WHAT— IT WASN'T EASY FOR ME TO COME UP WITH THAT—
AH... THAT...
RIGHT! I REMEMBER NOW!
A RESUR-RECTION SPELL !?
AT THE TIME WHEN I ARRIVED IN THE DEMON WORLD
THERE WAS— AN ENTRANCE THAT LOOKED SOMETHING LIKE THIS, AT THAT PLACE.
WAS THERE A RESUR-RECTION SPELL THERE!?

TO THE HUMAN WORLD.
I ALREADY SAID IT'S NOT.
BUT, IF WE GO BACK THERE TO INVESTIGATE, MAYBE I COULD GO BACK...
I... I WILL NOT BE FOOLED... BY THE WORDS OF A SPIRIT.
IF IT'S LIKE THAT, I WILL GO...
HEY ...
AH, AH RIGHT, I HAVE FINISHED READING SHOUNEN JUMP. IF I DON'T GO AND BUY IT....
.....
THAT SORT OF THING
IT'S NOT POSSIBLE RIGHT.

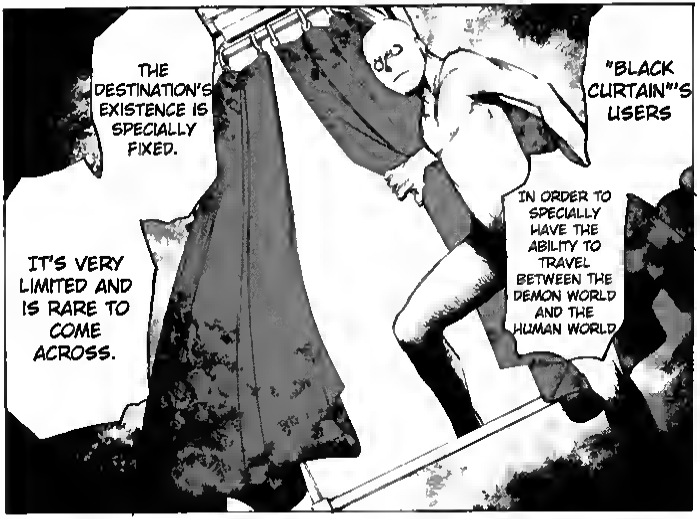
ズズズ

ズーズー…
OY, OY, OY... YOU CAN'T BE SERIOUS ...
IT'S HERE.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SOMETHING LIKE THIS
THIS... THIS IS SUCH AN AMAZING THING?
ONLY A HIGH LEVEL DEMON IS ALLOWED TO PASS THROUGH HERE
IT'S REALLY TOP-CLASS MAGIC...
THIS IS NAMED A "BLACK CURTAIN"
WAIT A MINUTE
Thanks for taking care of me
IF IT'S LIKE THAT, THEN I'LL BE GOING NOW

IT IS DEFINITELY NOT POSSIBLE THAT YOU WERE ABLE TO PASS THROUGH USING THIS!!
EH, EH?
DO YOU STILL NOT UNDERSTAND WHAT AN UNBELIEVABLE THING THIS IS!?

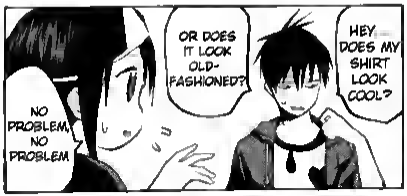
SOMETHING THAT CANNOT EXIST. THERE CANNOT BE SOMETHING THAT CAN REPLACE IT.
BUT THIS IS ..

AH!? IT'S THERE!
ARE YOU SURE IT'S THERE!
BUT... BUT ISN'T IT RIGHT THERE...


THE DESTINATION'S EXISTENCE IS SPECIALLY FIXED.
IT'S VERY LIMITED AND IS RARE TO COME ACROSS.
OH?
"BLACK CURTAIN"'S USERS
IN ORDER TO SPECIALLY HAVE THE ABILITY TO TRAVEL BETWEEN THE DEMON WORLD AND THE HUMAN WORLD

THAT THING THAT IS THERE RIGHT NOW, HOW ARE YOU GOING TO EXPLAIN IT'S EXISTENCE IN THE DEMON WORLD!!
BUT
THERE-FORE, IT'S USERS WILL DISAPPEAR AFTER USING IT
IF THE USERS ARE NO LONGER AROUND, THEN IT WILL NOT APPEAR.
THIS SITUATION, HOW CAN I EXPLAIN IT PROPERLY.
HOW WOULD I KNOW?
I DON'T EVEN KNOW HOW I ARRIVED HERE!?
SINCE WE'VE SEEN THE "BLACK CURTAIN"
I CAN'T JUST LET YOU GO HOME LIKE THIS.
HEY ...
.....
WELL, ANYWAYS

I WANT TO GO TOO
LET'S GO NOW!? TO THE HUMAN WORLD. HUMAN WORLD!?
Do you not understand?
THAT THING IS OKAY EITHER WAY.
IS THIS ABOUT BUYING SHOUNEN JUMP?
OVER THERE, THERE THERE ARE THINGS WAITING TO BE MINE! HEY!! ISN'T THERE!?
IT'S ALL THERE BEYOND THAT CURTAIN
I REALLY, REALLY WANT TO GO THERE!!
THE DVD BOX, THE LIMITED EDITION MANGA VOLUMES, GAMES, ANIME, ALL OF THAT.

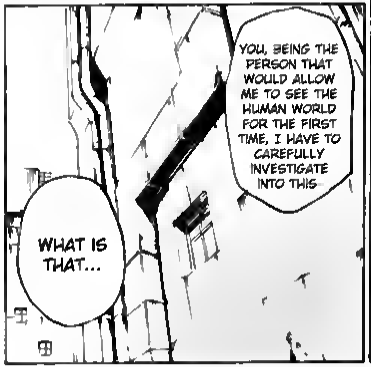

HEY... DOES MY SHIRT LOOK COOL?
OR DOES IT LOOK OLD-FASHIONED?
NO PROBLEM, NO PROBLEM

I'M COMING OVER RIGHT NOW!!
I KNOW
I KNOW ALREADY !!

WHY DID YOU SAY "NO PROBLEM" TWICE?
AH! PLEASE RELAX
IF YOU WANT TO GO, THEN JUST DO IT!
ISN'T THAT ONLY SAID IF THERE ACTUALLY IS A PROBLEM?

FOR NOW, LET'S INVESTIGATE INTO THIS FOLLOW ME
Eh...?
IN... INVESTIGATE !?

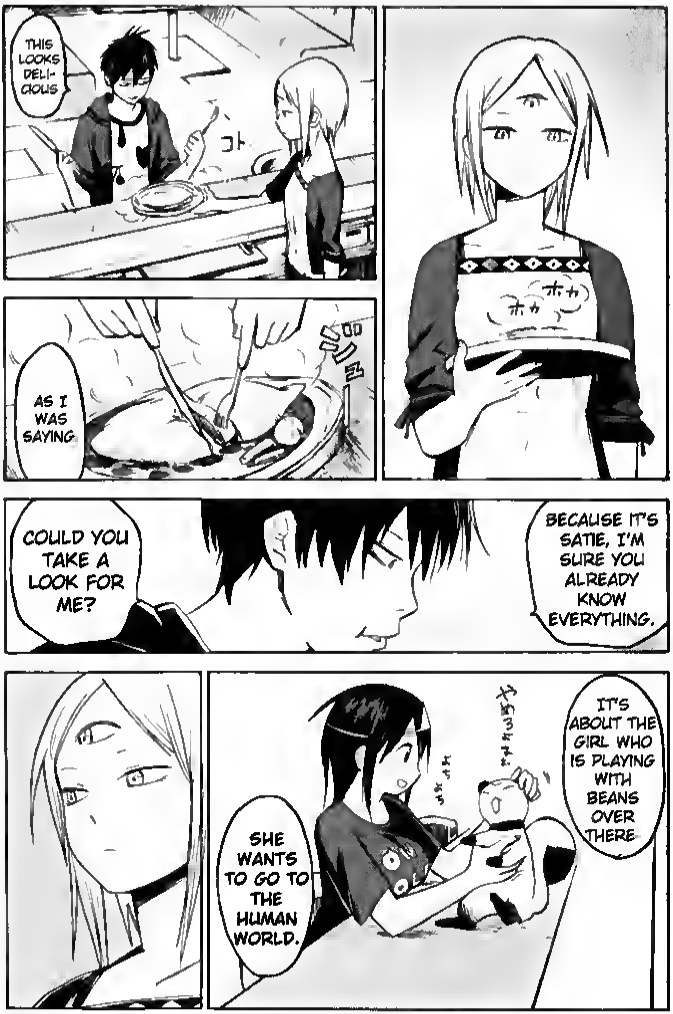
SO, LET'S QUICKLY SET OFF
IDIOT
IF IT WAS SO EASY TO GO THROUGH, THEN THE MOMENT I SAW THE "BLACK CURTAIN" I WOULD HAVE RUSHED RIGHT IN.

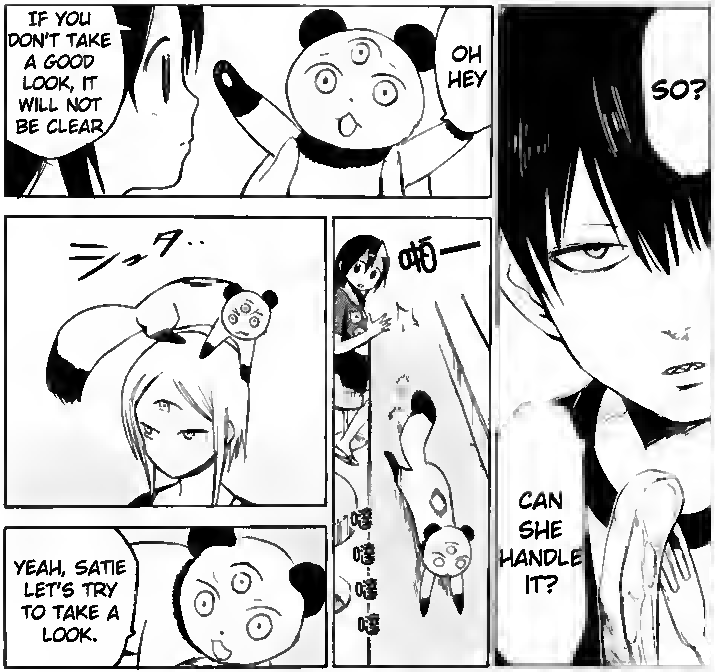

YOU, BEING THE PERSON THAT WOULD ALLOW ME TO SEE THE HUMAN WORLD FOR THE FIRST TIME, I HAVE TO CAREFULLY INVESTIGATE INTO THIS
WHAT IS THAT...

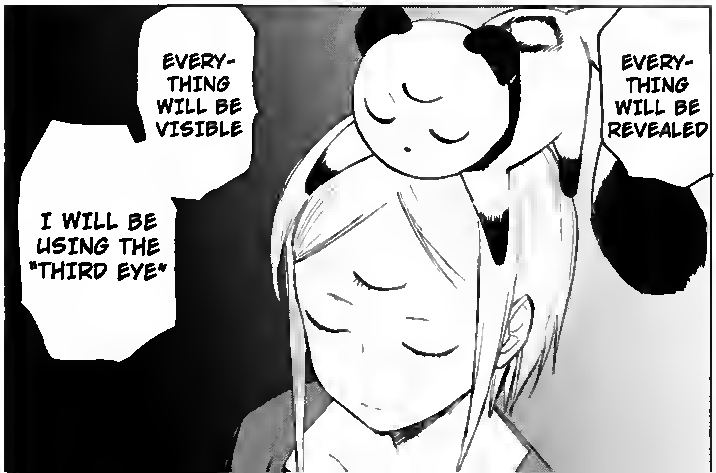
HELLO~
咔嘰 咔嘰
AH~
IT'S VERY EMPTY TODAY, TOO
2 GLASSES OF ICED TEA AND AN ORDER OF THE USUAL
WE'RE CUSTOM-ERS
IF YOU'VE COME HERE TO MAKE FUN OF ME, THEN PLEASE LEAVE STAZ
WHAT IS IT NOW?
WAIT... WAIT, WAIT STAZ-KUN

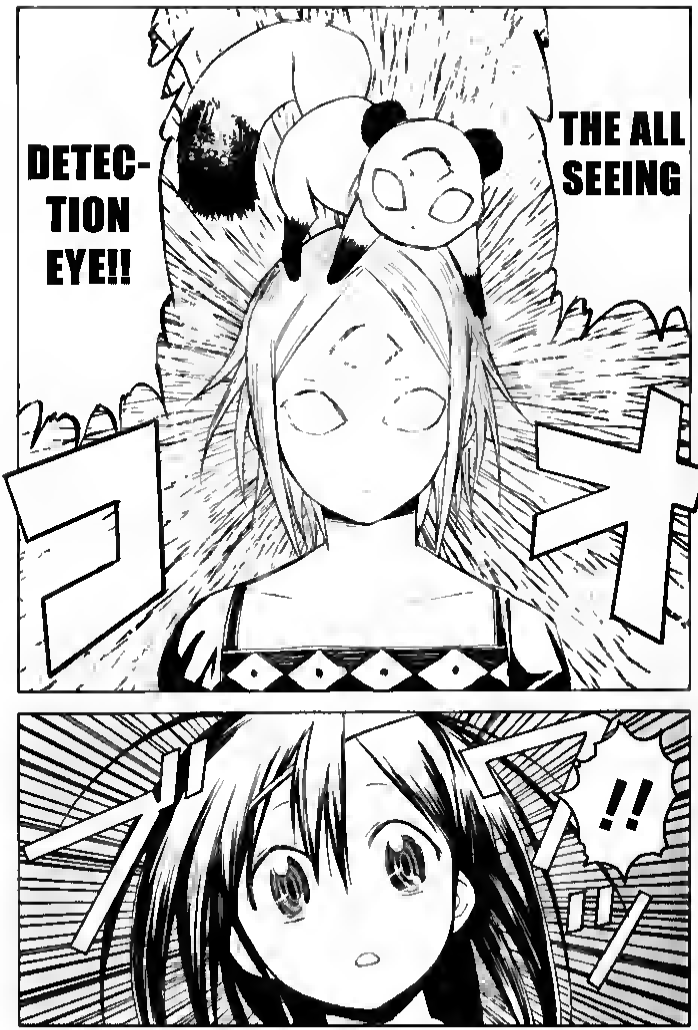
BUT, BUT THAT'S
SINCE YOU'RE WEARING THOSE CLOTHES, WON'T YOU BE EMBARRASSED IF YOU WERE TO GO BACK TO THE HUMAN WORLD NOW?
I'M WEARING SUCH CLOTHES TO THIS KIND OF PLACE
YOU DIDN'T TELL ME WE WERE COMING TO A CAFE
OH, HEY.
BECAUSE YOU'RE AFRAID, THAT'S WHY YOU WANT TO GO HOME NOW. I UNDERSTAND
BUT, WHEN YOU CAME TO THE DEMON WORLD AND THE SITUATION NOW IS DIFFERENT ALREADY
YOU ARE A SPIRIT NOW
AND WILL SOON BECOME PART OF THE DEMON WORLD
YOU WILL NO LONGER BE A HUMAN.
THIS TIME YOU WILL BE RETURNING TO THE HUMAN WORLD AS A DEMON.

NO, IDIOT
DEMONS ARE NOT ALLOWED TO WEAR CLOTHES?
!!!
THAT MEANS TO SAY...
YOU GUYS START QUARELLING THE MOMENT YOU ENTER THE CAFE
PLEASE SPARE ME FROM IT, OKAY?
WELL... GOOD LUCK
HEY, HEY STAZ, WHO IS THIS PERSON?
AH! THE PANDA IS TALKING!?
AND JUST NOW IT POURED THE BOTTLE OF DRINK INTO THE CUP!!
HOW... HOW CUTE!!
FOL-LOWING THIS.


THIS LOOKS DELI-CIOUS
AS I WAS SAYING
COULD YOU TAKE A LOOK FOR ME?
BECAUSE IT'S SATIE, I'M SURE YOU ALREADY KNOW EVERYTHING.
SHE WANTS TO GO TO THE HUMAN WORLD.
IT'S ABOUT THE GIRL WHO IS PLAYING WITH BEANS OVER THERE.


IF YOU DON'T TAKE A GOOD LOOK, IT WILL NOT BE CLEAR
OH HEY
SO?
CAN SHE HANDLE IT?
ニョ..
ああー
嗯嗯嗯嗯
YEAH, SATIE LET'S TRY TO TAKE A LOOK.


EVERY-THING WILL BE VISIBLE
EVERY-THING WILL BE REVEALED
I WILL BE USING THE "THIRD EYE"

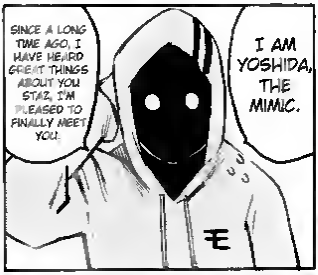

THE ALL SEEING
DETEC-TION EYE!!
ゴゴゴ
!!

HOWEVER YOU SEE IT, IT'S SOMETHING THAT CAN'T BE EXPLAINED.
It feels like it's emitting a really strong light
WHAT EXACTLY IS THIS THING?
WHA... WHAT!?
TH——
——IS
I SEE.
THIS IS NOT A GAME.
HOW, HOW AMAZING! IT GUESSED CORRECTLY.
WHATEVER IT IS, YOU WERE ONCE HUMAN
AND ARE NOW CURRENTLY IN THE PROCESS OF BECOMING A DEMON, AND SO YOUR SPIRIT IS TRAPPED BETWEEN THE TWO WORLDS
AND NOT WEARING A BRA, ALSO WEARING MEN'S SHORTS, SHE IS A ....
PEVERT.

AS I SAID EARLIER, BECAUSE SHE'S TRAPPED BETWEEN TWO WORDS, THE CHANGE MAY BE MORE SUBTLE
IF YOU WANT TO GO THROUGH, THERE'S NO PROBLEM!
IT'S... IT'S NOT LIKE THAT! THERE IS A GOOD REASON FOR THIS
THAT'S ENOUGH NOW...
SO? IS IT POSSIBLE TO GO?
NMM... MMM!!
WE JUST NEEDED TO KNOW THIS, THANK YOU FOR ALL THE TROUBLE
SO IT'S LIKE THAT
YOU REALLY WILL NOT CONSIDER STAYING HERE LONGER?
HAA!?
ガバッ
I AM GOING AS WELL.
NOPE.
NNMM...!!
ゴロ～ン
AFTER HAVING NOT DONE THAT INA WHILE I FEEL A BIT TIRED NOW!
ARE YOU ARRANGING FOR HER TO GO BACK TO THE HUMAN WORLD?

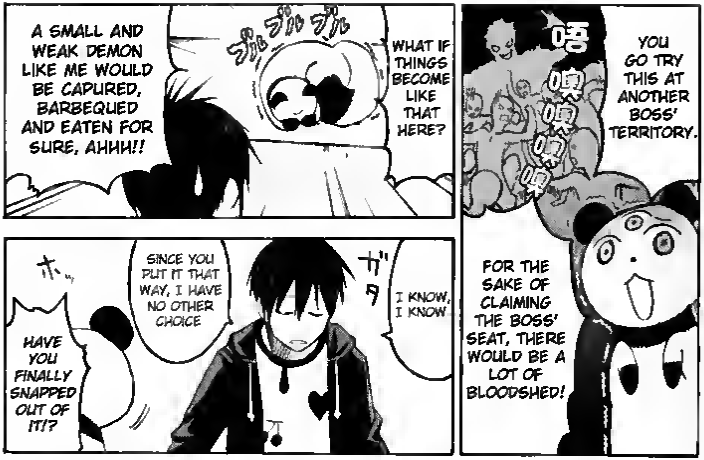
AS THE BOSS, IF YOU LEAVE AND GET REPLACED, THERE WILL BE CHAOS HERE...
Ting
Ting
OH.

HOW IS THAT POSSIBLE FOR SOMEONE LIKE YOU!?
WHAT WILL HAPPEN TO YOUR TERRITORY!?
THERE IS A PLAN...


SINCE A LONG TIME AGO, I HAVE HEARD GREAT THINGS ABOUT YOU STAZ, I'M PLEASED TO FINALLY MEET YOU.
I AM YOSHIDA, THE MIMIC.

I BROUGH THE NEW PERSON AND WAS ABOUT TO INTRODUCE YOU TO HIM, BOSS.
OH, YOU WERE HERE.
YO, DEKU.
HELLO

THIS IDIOT PLANS TO RUN OFF TO THE HUMAN WORLD!
WAIT, LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY FIRST DEKU.


A SMALL AND WEAK DEMON LIKE ME WOULD BE CAPURED, BARBEQUED AND EATEN FOR SURE, AHHH!!
ブル ブル ブル
WHAT IF THINGS BECOME LIKE THAT HERE?
YOU GO TRY THIS AT ANOTHER BOSS' TERRITORY.
FOR THE SAKE OF CLAIMING THE BOSS' SEAT, THERE WOULD BE A LOT OF BLOODSHED!
I KNOW, I KNOW
SINCE YOU PUT IT THAT WAY, I HAVE NO OTHER CHOICE
HAVE YOU FINALLY SNAPPED OUT OF IT!?

OY.
THEN, I'LL JUST NOT BE THE BOSS ANYMORE.

NO !!
ペラ
NO. NO. NO. I DEFINITELY DON'T KNOW WHAT YOU ARE THINKING ANYMORE.
YE... YEAH! WHY MUST YOU DO THIS!?
OH, THAT'S BECAUSE
IF THE BOSS IS NOT AROUND, THAT WOULD BE BAD RIGHT?
SO, I JUST WON'T BE THE BOSS NOW AND CHOOSE SOMEONE ELSE TO TAKE MY POSITION.
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!
YOU DON'T EXPECT US TO GUARD THE TERRITORY RIGHT!?

EVERYTHING IS ALREADY DECIDED, SO LET'S NOT ARGUE ABOUT IT HERE.
AH, YOU GUYS ARE SO NAGGY.
GOING TO THE HUMAN WORLD IS CRAZY. BUT NOT BEING THE BOSS IS EVEN MORE INSANE.
ALSO IF YOU'RE NOT THE BOSS ANYMORE, YOUR REPUTATION AND WEALTH WILL GO DOWN THE DRAIN!
Even that's okay with me!!
MY NAME IS YOSHIDA.
OH, AH!
OY, TSUBOI-KUN

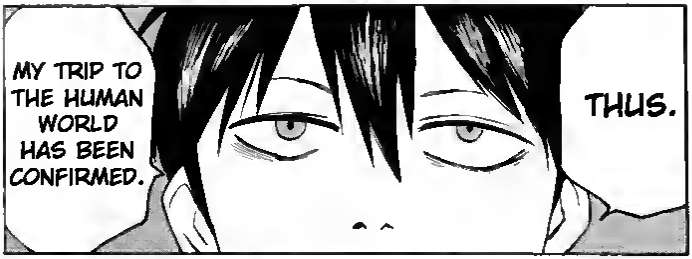
STARTING FROM TODAY, YOU ARE THE BOSS AROUND HERE.
SO ITS LIKE THIS YOSHIDA
EH!?

!!
ボウン

I HAVE THIS HABIT OF CHANGING INTO PEOPLE I WANT TO BE.
TO HAVE STAZ WHOM I IDOLISE, ORDER ME TO BE THE BOSS, IT REALLY IS...

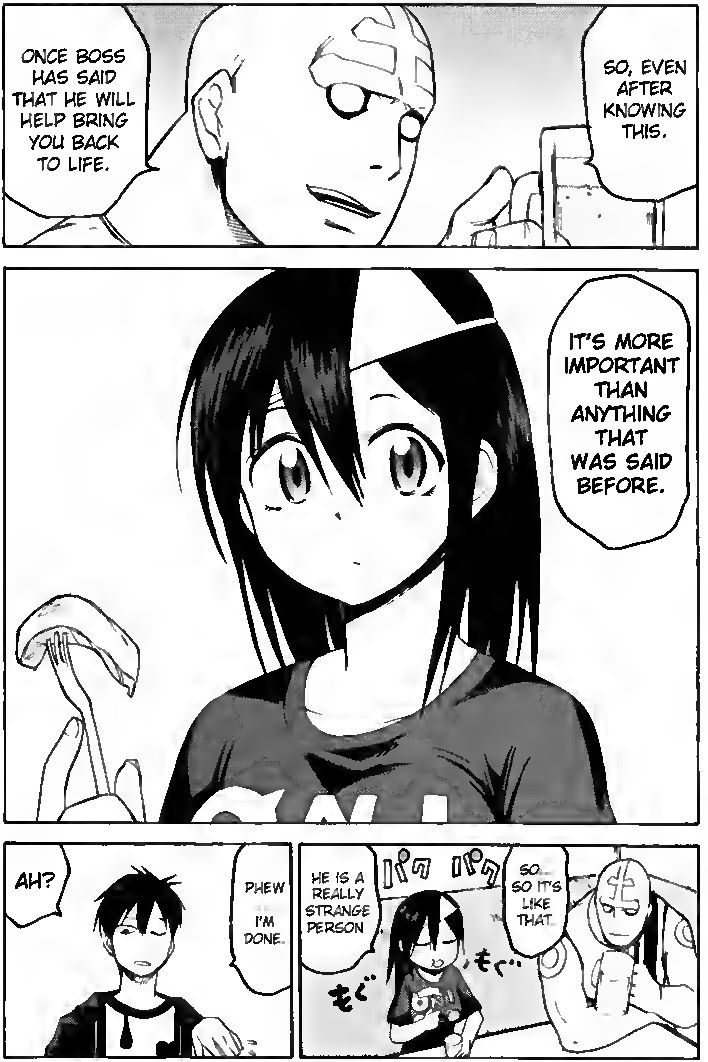
UWAHH! YOU LOOK EXACTLY LIKE ME!
I'M I'M SORRY PLEASE DON'T BE ANGRY
WHAT KIND OF GOD ARE YOU!?

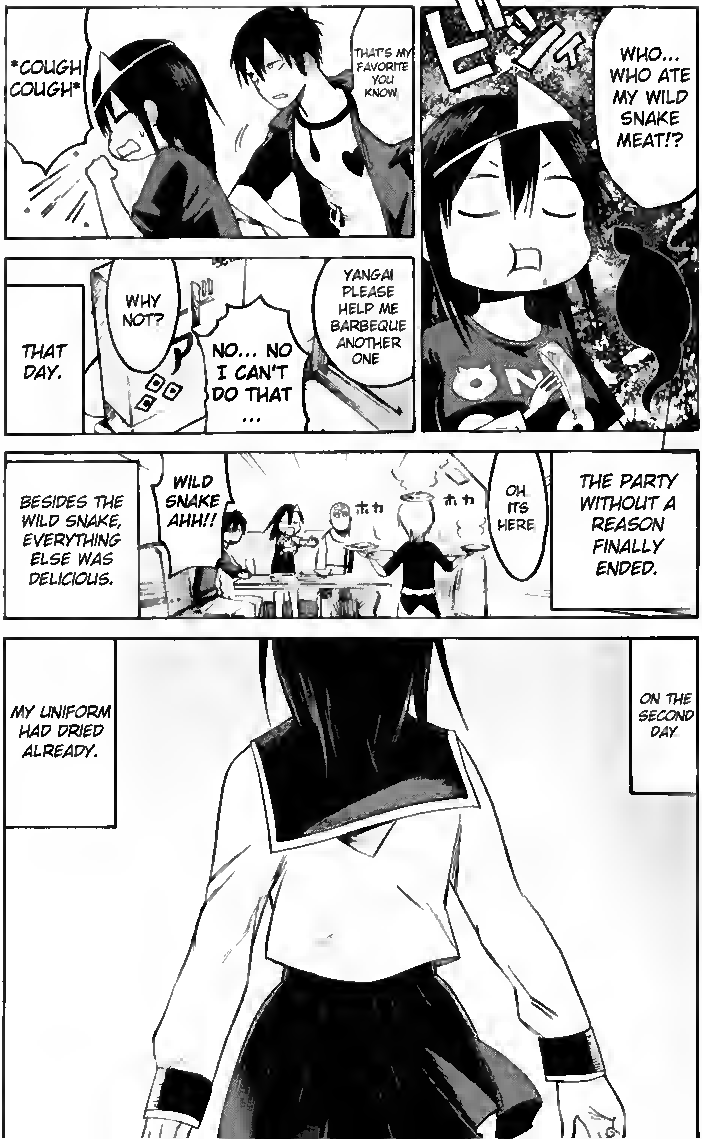
THERE IS ANOTHER WAY!
SINCE BOSS IS SO DETERMINED TO GO TO THE HUMAN WORLD THIS IS PERFECT
AH!
THAT SHOCKED ME!
I AM REALLY VERY SORRY!
WHAT IS IT, DEKU?
.....
SO, ITS LIKE THIS...
YOSHIDA HERE WILL COPY YOUR IMAGE, TO PRETEND THAT THE BOSS IS STILL AROUND
SO, WHEN BOSS IS NOT AROUND
AH?
WITH THE ABOVE REASONS
ズズ...
... THE PROBLEM HAS FINALLY BEEN FIXED.
OY OY, YOU'RE REALLY AWESOME, THE MIMIC YOSHIDA!!
YOU'VE GROWN AS WELL DEKU! FINALLY RE-PAYING YOUR DEBTS FROM THE EARLY DAYS!!


MY TRIP TO THE HUMAN WORLD HAS BEEN CONFIRMED.
THUS.

ALSO, THIS INCLUDES YOSHIDA'S WELCOME PARTY.
So. Cheers everyone!
ドンパーイ

HE IS SO RELAXED
I'LL BE GOING TO THE TOILET
ガバァ
I'M SAYING THIS BECAUSE I AM NO LONGER THE SAME PERSON I ONCE WAS
CAN HE REALLY HELP RESSURECT ME?
HAS STAZ-KUN ALWAYS BEEN LIKE THIS?
DEKU-KUN
ONCE YOU'VE OPENED THE DOOR, IT WON'T STOP.
……
IS IT POSSIBLE TO SAY THAT HE IS EXTREMELY SELF-CENTRED
EH?
THAT PERSON, ONE HE'S DECIDED ON SOMETHING, WON'T STOP TILL HE GETS IT
HE WILL STILL GO TO THE HUMAN WORLD, EVEN IF IT MEANS NOT BEING THE BOSS ANYMORE
WE'VE ALWAYS HAD TO DEAL WITH BOSS' WILFUL NATURE


ONCE BOSS HAS SAID THAT HE WILL HELP BRING YOU BACK TO LIFE.
SO, EVEN AFTER KNOWING THIS.
IT'S MORE IMPORTANT THAN ANYTHING THAT WAS SAID BEFORE.
AH?
PHEW I'M DONE.
HE IS A REALLY STRANGE PERSON
パク パク
もぐ
もぐ
SO... SO IT'S LIKE THAT.


COUGH COUGH
THAT'S MY FAVORITE YOU KNOW
WHO... WHO ATE MY WILD SNAKE MEAT!?
THAT DAY.
WHY NOT?
NO... NO I CAN'T DO THAT ...
YANGAI PLEASE HELP ME BARBEQUE ANOTHER ONE
BESIDES THE WILD SNAKE, EVERYTHING ELSE WAS DELICIOUS.
WILD SNAKE AHH!!
OH ITS HERE
THE PARTY WITHOUT A REASON FINALLY ENDED.
MY UNIFORM HAD DRIED ALREADY.
ON THE SECOND DAY

OK.
SO LET'S GET GOING NOW.
TO THE HUMAN WORLD!
麒麟工作室制作

SORA SCANS
RAWS - HRN STUDIOS
TRANSLATOR - SMOOSH
EDITOR - DEATH ZEZ
TYPESETTERS: BURNE & SMOOSH
CREDITS - BLEACHRAIN
WWW.SORASCANS.COM

WE NEED YOUR HELP!!!

WE NEED MORE RAWS FOR BLOOD LAD,
AND WE ARE CURRENTLY IN NEED OF
AN EXPERIENCED TYPESETTER!

SO PLEASE VISIT US AT:
WWW.SORALOUNGE.COM
AND SEND US A MESSAGE!

THANKS!!!

SoraScans Presents

Like Anime Gears?
Like to Roleplay?

Join
The SS RP!

Special Thanks to Smoosh

Join the New!

The SS Competitive Pokemon League!

THAT IS THE BLACK CURTAIN THAT'S USED TO TRAVEL BETWEEN THE DEMON WORLD AND THE HUMAN WORLD.
BLACK CURTAIN.
CHAPTER 3 NOT WELCOMED HOME
ALL OF IT, ALL OF IT CAN BE REALIZED BEYOND THIS.
I'M OPENING IT NOW...
MY DREAMS.
THIS MAGIC CURTAIN.

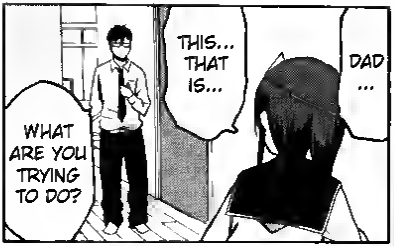
CHAPTER 3 ♠ NOT WELCOMED HOME

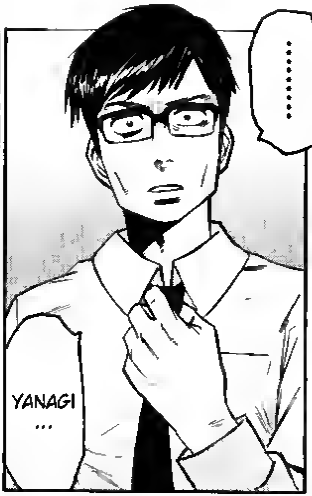
WHAT IS THIS NOW...

WHY DOES IT HAVE TO BE IN MY ROOM.
EH !?
YOU LIVE IN THIS KIND OF PLACE!?
IS THIS A JAIL CELL?
THAT'S SO RUDE!
THAT'S BECAUSE I CLEAN IT PROPERLY!!
BUT, THERE'S LIKE NOTHING HERE...
NO... THAT'S A COMPLETE LIE...

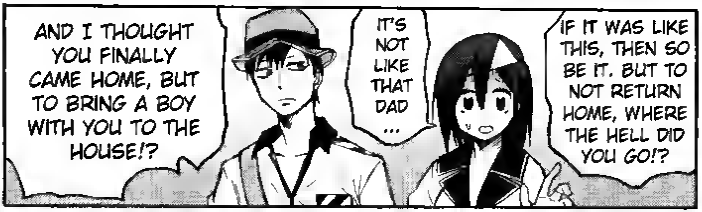
IN THIS ROOM, IT IS WHERE ALL THINGS THAT ARE NOT REQUIRED IN SCHOOL ARE KEPT PROPERLY.
NORMALLY, SINCE I AM A STUDENT, I WOULD STAY IN SCHOOL...
DAY-DREAM?
OY. SPEAKING OF WHICH, WHAT DO YOU NORMALLY DO HERE?
.....
SO STAZ-KUN, NOW CAN WE GO AND FIND ANOTHER PLACE TO TALK...
OKAY.
.
TRUE.
SO, MY ROOM IS OKAY RIGHT?
OY.
THERE IS NOTHING THAT STAZ-KUN WOULD WANT TO READ HERE.
FIRSTLY, LET'S GO TO THAT SCHOOL OF YOURS.
EH?

WAIT.. PLEASE WAIT A MINUTE!
YOU'RE NOT SERIOUS ABOUT GOING TO MY SCHOOL RIGHT!?
TOUR. YOU CAN'T GO INTO THE SCHOOL UNLESS YOU'RE A STUDENT THERE
JUST LIKE IN THE MANGAS AND ANIMES, I CAN PRETEND TO BE A TRANSFER STUDENT
YOU WANT TO BE A TRANSFER STUDENT?
WHAT. SHOULDN'T YOU BE IN SCHOOL RIGHT NOW?
SO YOU SHOULD BRING ME TO THIS PLACE TO LET ME TOUR IT
OH?
YOU ARE VERY DEMANDING, I ALSO HAVE MY OWN VIEWS AS WELL...
DAD ...


THIS... THAT IS...
DAD ...
WHAT ARE YOU TRYING TO DO?


.....
YANAGI ...

THE SCHOOL CALLED.
SINCE YESTERDAY, YOU WERE NOWHERE TO BE FOUND, IS THIS TRUE?


AND I THOUGHT YOU FINALLY CAME HOME, BUT TO BRING A BOY WITH YOU TO THE HOUSE!?
IT'S NOT LIKE THAT DAD ...
IF IT WAS LIKE THIS, THEN SO BE IT. BUT TO NOT RETURN HOME, WHERE THE HELL DID YOU GO!?

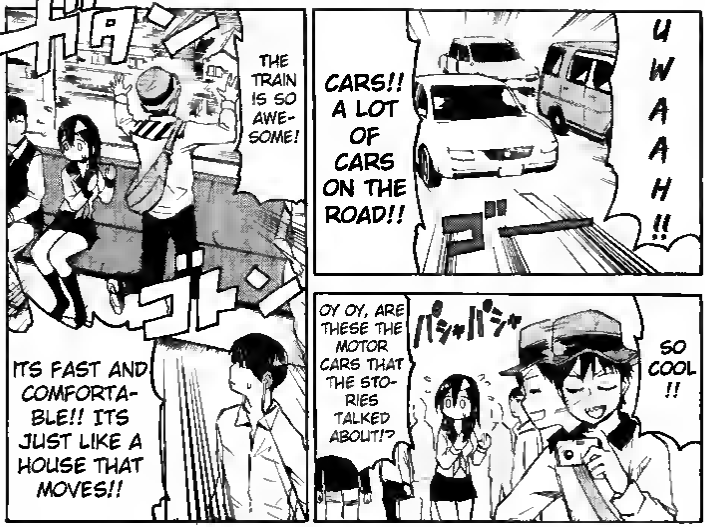
DO YOU KNOW HOW WORRIED I WAS ABOUT YOU!!
YOU COULD HAVE AT LEAST TOLD ME ABOUT THIS!!

プシュー
WELCOME TO OUR HOUSE, STAZ
ARE YOU LEAVING FOR SCHOOL NOW?
WE'RE ABOUT TO.
EH!?
EH!?
WHAT DID YOU JUST DO!!
AH..
WHAT EXACTLY DID YOU DO TO MY DAD!!
HAA...

DUE TO ITS COMPONENTS, IT ALLOWS WHAT I HAVE SAID EARLIER TO BE TRUE.
ONE OF THE SECRETS LIE WITHIN THESE TEETH.
AS A VAMPIRE.
SO, IF I WERE TO EXTRACT THESE COMPONENTS.
AND PLACING IT IN WATER TO MAKE IT INTO A SPRAY, I CAN EASILY CONTROL YOU HUMANS.
WE CAN CONTROL THOSE THAT WE'VE BITTEN.
WAA
WAA
プシュ
プシュ
PLEASE DON'T DO THAT!
BUT, TO PUT IT BLUNTLY, ITS MY SALIVA.
.....
SINCE IT'S LIKE THAT... SO I'M ALREADY...
AHA-HA-HA,
IT HAS NO EFFECT ON DEMONS, SO DON'T WORRY.

NO LONGER HUMAN.
GUWAAH
SUN-LIGHT.
SO THIS IS SUN-LIGHT!!
MY SKIN FEELS EXTRE-MELY HOT NOW.
IT WAS A REALLY GOOD IDEA FOR ME TO WEAR A HAT.
.....
BESIDES THIS TRIANGLE THING ON MY HEAD, NOTHING ELSE HAS CHANGED.
I DON'T FEEL LIKE I'VE CHANGED INTO SOME-THING NOT HUMAN...

SO IT SEEMS THAT I CAN STILL ADJUST TO THE HUMAN WORLD
BUT SINCE I'M A DEMON, THERE MIGHT BE SOME COMPLICATIONS...
WHY DID YOU SUDDENLY BECOME SO HONEST.
DON'T TELL ME YOU'RE AFRAID OF SUNLIGHT TOO?
AH.. NO, ITS NOTHING
OKAY, LET ME TEACH YOU SOME WAYS TO LIVE AS A DEMON IN THE HUMAN WORLD
O, OWH
?
TODAY, DEMONS MOVE AROUND THE HUMAN WORLD IN SECRET.
HAVING TO ENDURE NOT EXPOSING THEIR TRUE SELVES.
AVOIDING TOO FLASHY MOVEMENTS AS WELL.
LISTEN WELL; HUMANS HAVE BEEN AFRAID OF DEMONS SINCE A LONG TIME AGO.
NO MATTER HOW POWERFUL THE DEMONS WERE, HUMANS ARE STILL SUPERIOR WITH THEIR SCIENCE AND TECHNOLOGY.

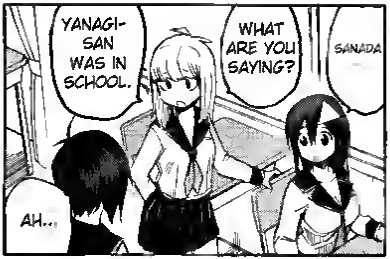

ガタン
THE TRAIN IS SO AWE-SOME!
ゴトン
ITS FAST AND COMFORTA-BLE!! ITS JUST LIKE A HOUSE THAT MOVES!!
CARS!! A LOT OF CARS ON THE ROAD!!
U W A A H !!
OY OY, ARE THESE THE MOTOR CARS THAT THE STO-RIES TALKED ABOUT!?
パシャパシャ
SO COOL !!

パシャ
パシャ
SO INTERES-TING!!
WE'VE ARRIVED AT THE SCHOOL !!
WAIT.
WAIT A MINUTE STAZ-KUN. PLEASE BE MORE MINDFUL OF WHERE WE ARE.
WHERE ELSE WOULD I POSE INTE-RESTING?

THIS IS NOT THE PROBLEM HERE.
BUT THE FACT THAT WE'RE DEMONS WAS NOT EXPOSED.
so whats the problem?
FROM THE BEGINNING, YOU WERE VERY OUTSTANDING ALREADY.
OH, REALLY ?
YOU HAD NO INTENTION OF HIDING YOURSELF?
AH!
AH, SO IF ITS THAT'S THE PROBLEM, THEN
EVEN AFTERALL THIS, I STILL BROUGHT YOU TO SCHOOL.
BUT, I CANNOT ALLOW THIS TO CONTINUE ANY FURTHER.
PLEASE BE PATIENT. IF STAZ-KUN WERE TO GO IN, IT COULD BE PROBLEMATIC.
AAHHH!!
I AM NOT A SUSPICIOUS PERSON.
HELLO EVERY ONE, BE MORE WELCOMING
SUDDENLY ...IN THAT MOMENT.

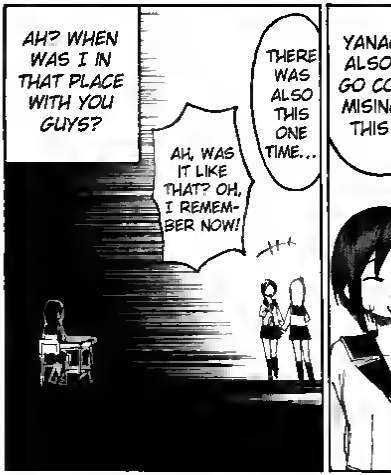
2-D
OKAY, THEN.
STARTING FROM THE SCIENCE TEXT'S PAGE 137...
YAMA-DA-SAN
PLEASE BEGIN.
MY DAILY LIFE RESUMED AGAIN.
THEN, I WILL GO AHEAD AND SPRAY EVERYONE FIRST.
YOU JUST CARRY ON LIKE NORMAL.
USING THAT, HE SPRAYED DAD.
MY USUAL SEAT, MY USUAL LESSON.
USING THAT TO SPRAY EVERYONE ELSE, THEY ALL STARTED TREATING ME AND STAZ-KUN.
AS IF WE WERE NORMAL HUMAN BEINGS AMONGST THEM.
FOR THE DEMON ME.

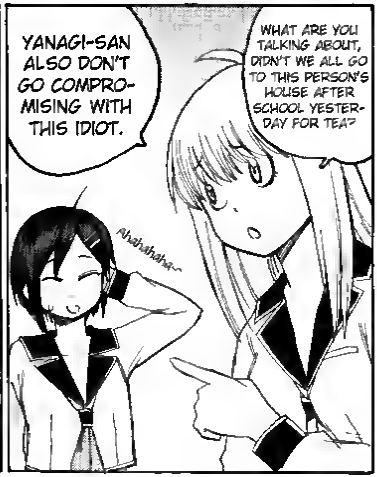
NEITHER DID I BRING MY NOTEBOOK, NOR MY PENCIL CASE.
I DIDN'T BRING MY SCIENCE TEXTBOOK.
OKAY, SO FOL-LOWING THAT...
SENSEI
キーンコーンカーン
OH, TIME'S UP. THAT WILL BE ALL FOR TODAY'S LESSON
IS IT REALLY OKAY LIKE THAT?
YANA-GI-SAN~
EH, REALLY?
SAY...


YANAGI-SAN WAS IN SCHOOL.
WHAT ARE YOU SAYING?
SANADA
AH...

WHAT HAPPENED YESTER-DAY?
YOU WERE NOT IN SCHOOL FOR THE WHOLE DAY!

ACTUALLY I DIDN'T COME TO SCHOOL YESTERDAY, I WAS NOT AROUND AT ALL.
WAS IT LIKE THAT ...?
UOH, WHAT DO YOU MEAN BY THAT? THAT'S SO RUDE.


AH? WHEN WAS I IN THAT PLACE WITH YOU GUYS?
AH, WAS IT LIKE THAT? OH, I REMEM-BER NOW!
THERE WAS ALSO THIS ONE TIME...


YANAGI-SAN ALSO DON'T GO COMPRO-MISING WITH THIS IDIOT.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, DIDN'T WE ALL GO TO THIS PERSON'S HOUSE AFTER SCHOOL YESTER-DAY FOR TEA?
Ahahahaha~

THAT'S NOT ME ...
WAIT, EVERY-ONE...
IT COULDN'T BE THAT ALL THEIR MEMORIES WERE ALTERED..
IT DOESN'T MATTER IF I'M AROUND OR NOT...
SO I'M REALLY BECOMING A SPIRIT NOW HUH...
EVERYONE IS CREATING ANOTHER ME THAT EXISTS HERE...
THEN WHAT IS GOING TO HAPPEN TO ME, THE DEMON...?
ARE YOU HAVING FUN?

BLEHH!
ぐし
THIS IS GOING OVER-BOARD...
WHY... WHY MUST YOU DO SUCH THINGS?
WHY ARE YOU CRYING?

BUT, STAZ-KUN HAD TO GO AND INTERFERE.
FIRST DAD, THEN EVERYONE ELSE. I'M SURE IF WE HAD EXPLAINED IT TO THEM, THEY WOULD UNDERSTAND.
HOW WERE YOU GOING TO EXPLAIN EXACTLY?
EXPLAIN, AND THEY WOULD UNDERS-TAND?
"BUT, EVERYONE PLEASE TREAT ME NORMALLY, AND BE MORE OPEN ABOUT THIS~" ☆
"I ACCIDEN-TALLY WENT TO THE DEMON WORLD, DIED AND BECAME A SPIRIT"
WERE YOU GOING TO SAY SOME-THING LIKE THAT? HUH?

...EVEN IF IT WAS LIKE THAT...
THERE WAS NO NEED TO INVOLVE OTHER PEOPLE, JUST TO MAKE ME UNDERSTAND THIS.

YOU ARE TOO NAIVE.
YOU HAVE TO BE MORE AWARE OF YOUR STATUS AS A DEMON!

I'VE ALREADY PREPARED MYSELF.
CHANGE EVERYONE BACK... PLEASE CHANGE EVERYONE BACK...

AH, REALLY NOW.
.....

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
TRUE ENOUGH, THE SPIRIT'S LEGS ARE BEGINNING TO DISAPPEAR

A LOT HAS DIS-APPEARED ALREADY~
I AM.. VERY SERIOUS ABOUT THIS.

IF IT'S THE SAME EVEN WHEN I'M NOT AROUND ...
THEN WHY NOT JUST LET ME DISAPPEAR LIKE THIS.

YOUR LOWER BODY.
!!

IF DEMONS DON'T HAVE A CERTAIN DEGREE OF "ROOTED-NESS"
THERE IS NO WAY FOR IT TO SURVIVE IN THE HUMAN WORLD.
EH... LIAR.. WHY...
EH !?
YOU STILL DON'T GET IT, LOWLY DEMON?
DON'T YOU THINK ITS A BIT TOO FAST!?
HOW .. HOW CAN IT BE ..
DIDN'T I SAY BEFORE THAT IT WAS DIFFICULT TO STAY LONG IN THE HUMAN WORLD?
THE CHECK WE DID BEFORE COMING, WAS FOR THIS PURPOSE.
BUT, BUT YOU SAID THERE WOULDN'T BE A PROBLEM EVEN IT WAS FOR A LONG TIME
Ahhhoohh!!
I MEANT THAT ITS ONLY FOR ONE TRIP.
YOU MI-SUNDERS-TOOD ME, I WAS NOT SERIOUS..
AH! WAIT, WAIT A MINUTE !!
ISN'T THIS JUST PERFECT THEN?
DIDN'T YOU WANT TO DISAP-PEAR?
AAHHH!!

SO, YOU DON'T REALLY WANT TO DISAPPEAR RIGHT?
YES, THAT'S IT. YES.
RIGHT NOW, YOUR BODY IS UNABLE TO SURVIVE IN THE HUMAN WORLD.
UNDER SUCH A SITUATION, IF YOU WANT TO CONTINUE YOUR NORMAL LIFE IT'S NOT POSSIBLE
ME TOO.
I DON'T WANT TO BULLY YOU. WHICH IS WHY I'M DOING THIS.
SO, I'VE DECIDED ON SOME-THING.
TO ALLOW YOU TO GO BACK TO YOUR NORMAL LIFE.
EH ...
THERE-FORE ...

ONCE YOU RESURRECT, YOU CAN IMMEDIATELY GO BACK TO THE HUMAN WORLD.
NO ONE WILL REMEMBER THAT YOU HAD DIED.
STAZ-KUN ...
YOU'RE BLEEDING.
I DID THIS SPECIALLY FOR YOU, IDIOT.
OH... WHY?
QUICKLY, JUST LICK IT.
EH?
LICK IT.
YOU DON'T WANT TO VANISH RIGHT?

ALLOW ME TO BE YOUR BLOOD HOST.
BEFORE YOU RETURN BACK TO LIFE.

FU FU ...
トクン
トクン
I FEEL HEAVY...
トー
HOW IS IT?
MY HANDS.
IT SEEMS TO BE TAKING EFFECT NOW...
MY BODY FEELS WARM AGAIN...HOW SHOULD I EXPLAIN IT.. ITS VERY—
AH.

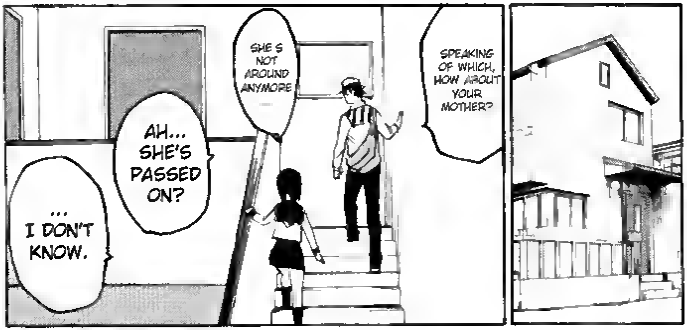
WHAT I GAVE YOU JUST NOW WAS THE FIRST LEVEL OF MY DEMON POWERS.
FOR A LOWLY DEMON LIKE YOU, IT IS DEFINITELY A HUGE WASTE
HEY!
ポ！
MY TEETH IS NOT ONLY FOR CONTROLLING PEOPLE
IT ALSO HAS THE ABILITY TO SECRETE HIGH LEVEL DEMON MAGIC
↓ She completely misunderstood Sin.
MY FACE IS GETTING HOT
ジワ
THE DESK IS SO COOLING
IT HAS TAKEN EFFECT ALREADY
ARE YOU EVEN LISTENING, YOU IDIOT
BUT TO THINK I WAS CARELESS
THEN STAY PUT FOR A WHILE
... IF IT'S LIKE THAT

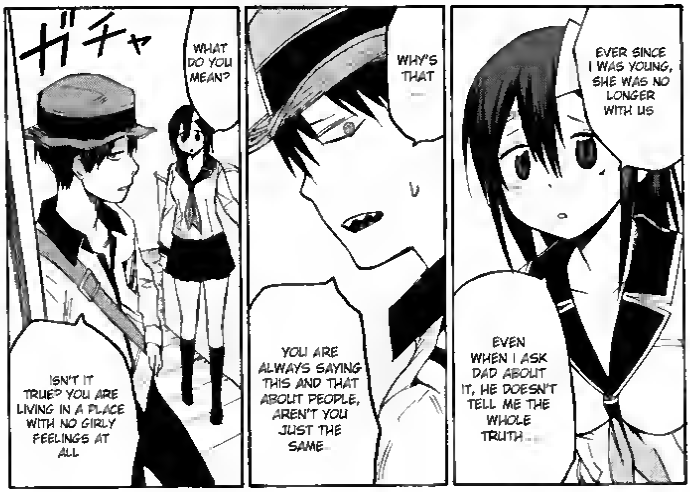
I'VE SAID SOME DIFFICULT THINGS ...
WHAT'S WRONG WITH ME?
AFTER SHE RESURRECTS, SHE WANTS TO COME BACK TO THE HUMAN WORLD?
HONESTLY ... HUMANS.
NO NOW'S NOT THE TIME TO JOKE
THIS CAN'T BE...
EVEN AFTER COMING TO A PLACE FILLED WITH HUMANS AFTER SO MANY YEARS
I STILL DON'T HAVE THE SAME URGE LIKE I DID THE LAST TIME
AFTER SHE RESURECTS, SHE MIGHT GET HER BLOOD DRAINED BY ME I WILL HAVE TO...

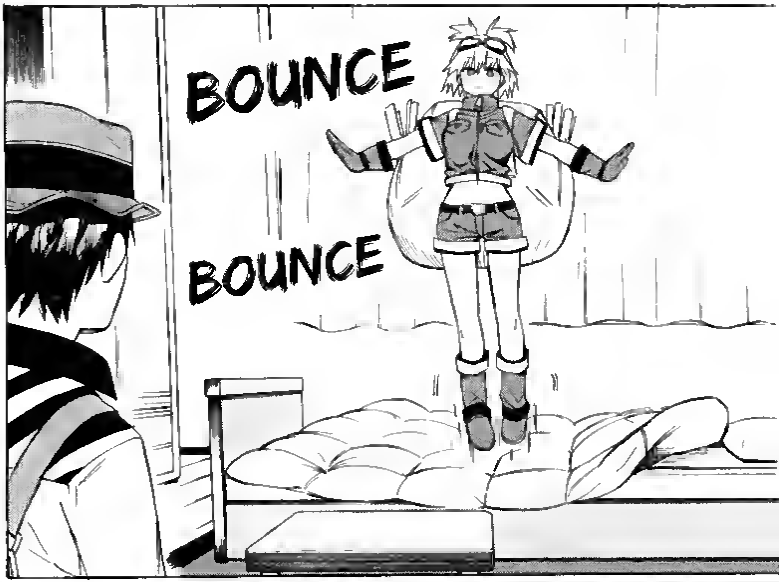
NEARLY
I WOULD BECOME A MUMMY FIRST...
SO IF WE DON'T QUICKLY FIND A WAY TO RESURRECT HER
DOOR
IT SEEMS THAT THE HUMAN YANAGI IS A REALLY SPECIAL EXISTENCE TO ME.
HEH.
IT'S BECOMING EXCITING...
ONCE IT STARTS, THERE'S NO TURNING BACK...
I WILL DEFINITELY HELP BRING YANAGI BACK TO LIFE.

BUT ... BEFORE THIS
OY, OY-!
WHY DO WE NEED TO MAKE A TRIP BACK TO THE DEMON WORLD?
I'M VERY LIVELY RIGHT NOW. SEE, SEE!
THAT'S YOU!
BUT I HAVE NOT COMPLETELY RECOVERED YET...
BEFORE THE BOSS BATTLE, BECAUSE OF LOW POWER, ONE WILL HAVE TO MAKE A STOP TO RECHARGE
THEY ARE BOTH THE SAME PRINCIPLE
WHAT DO YOU MEAN
SAYING THINGS LIKE THIS...
WHAT EXACTLY IS THE MEANING OF THIS BOSS BATTLE?
OH WELL, SINCE YOU'VE ASKED, THE "BOSS" HERE MEANS...
THIS IS AKIHA-BARA!
WHAT I'VE ALWAYS DREAMED OF SEEING, THE ELECTRONIC GAMES CITY!!
IF I'M NOT AT MY BEST CONDITION, I DEFINITELY CANNOT ENTER THAT PLACE!!

AH, I CAN'T SAY ANYMORE...
SAYING THAT I'VE COME TO THE HUMAN WORLD FOR THIS REASON IS TOO...
HONESTLY
.....


AH... SHE'S PASSED ON?
... I DON'T KNOW.
SHE'S NOT AROUND ANYMORE...
SPEAKING OF WHICH, HOW ABOUT YOUR MOTHER?


ガチャ
WHAT DO YOU MEAN?
ISN'T IT TRUE? YOU ARE LIVING IN A PLACE WITH NO GIRLY FEELINGS AT ALL
WHY'S THAT...
YOU ARE ALWAYS SAYING THIS AND THAT ABOUT PEOPLE, AREN'T YOU JUST THE SAME
EVER SINCE I WAS YOUNG, SHE WAS NO LONGER WITH US
EVEN WHEN I ASK DAD ABOUT IT, HE DOESN'T TELL ME THE WHOLE TRUTH...


BOUNCE
BOUNCE

WHO
!?

WEL-
COME
HOME
!!
WEL-

When Sleeping
ZZZ
When Enjoying
Actually that also appears in the anime version.
Oh, how amazing this..

SORA SCANS
RAWS - HIRN STUDIOS
TRANSLATOR - BROOS.
EDITORS - DARKARTUS & OBAMEGA
TYPESETTERS - BROOS. & OBAMEGA
QC PASS - BLUEWRAITH
WWW.SORASCANS.COM

WE NEED YOUR HELP!!!

WE NEED MORE RAWS FOR BLOOD LAD,
AND WE ARE CURRENTLY IN NEED OF
AN EXPERIENCED TYPESETTER!

SO PLEASE VISIT US AT:
WWW.SORALOUNGE.COM
AND SEND US A MESSAGE!

THANKS!!!

SoraScans Presents

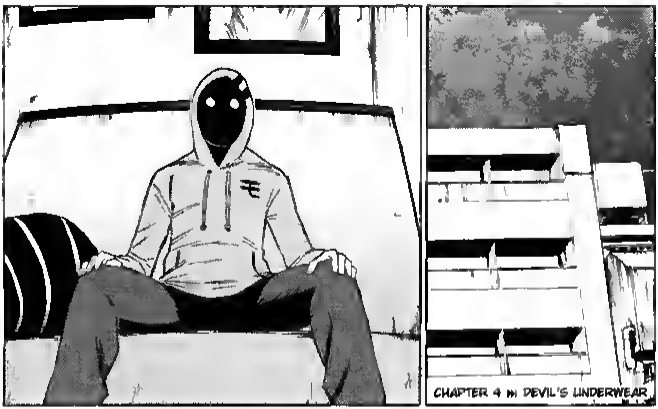
Like Anime Gears?
Like to Roleplay?

Join
The SS RP!

Special Thanks to Smoosh

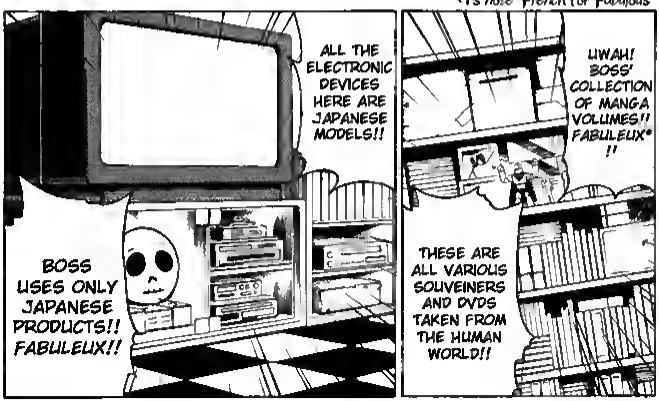
Join the New!

The SS Competitive Pokemon League!

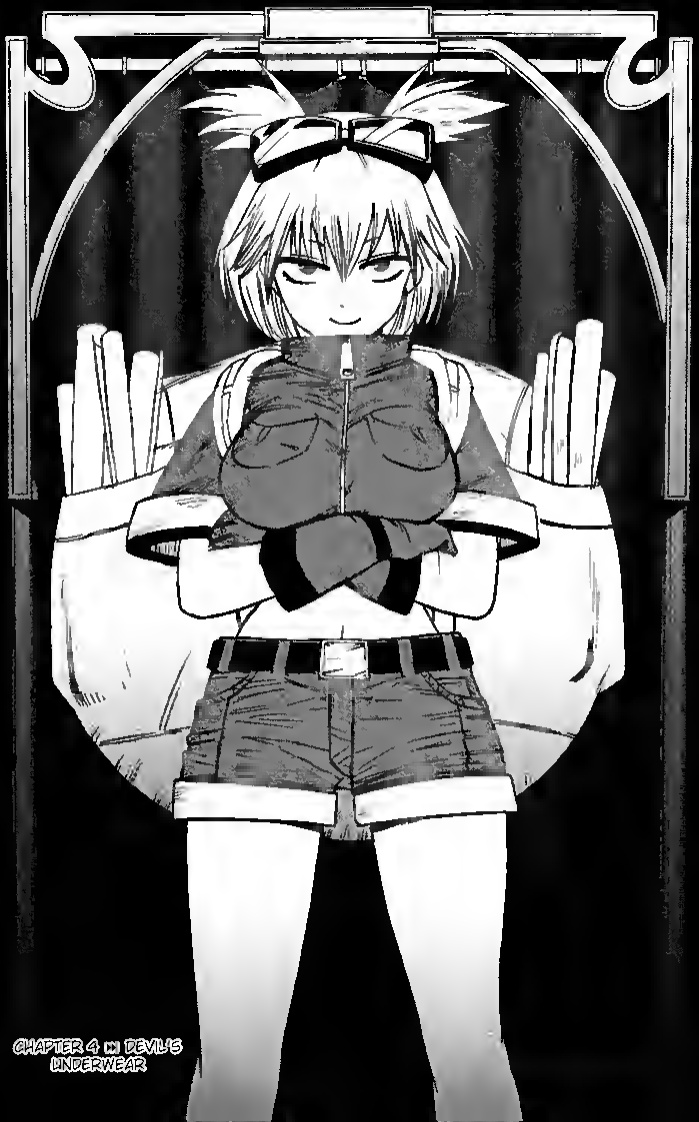


THIS HOUSE, FOR THE TIME BEING ANYWAYS, WILL BE MY HOME INSTEAD...
AH, AH... EVEN THOUGH I WAS TOLD TO LOOK AFTER THE HOUSE. BUT NOW I'M THE BOSS AS WELL...

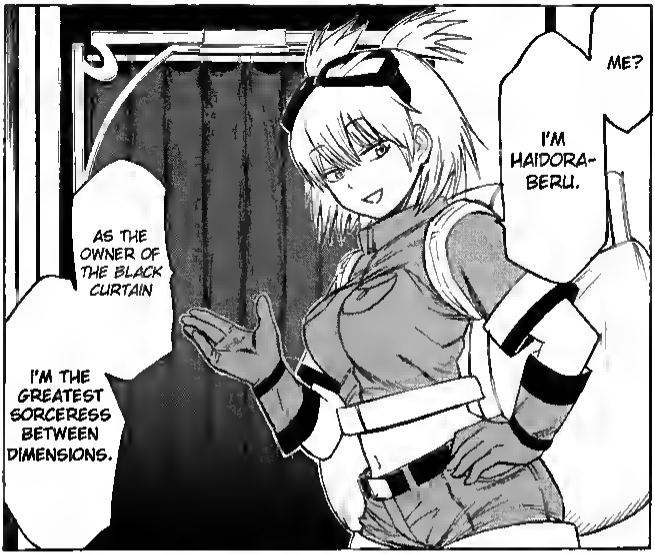
*T's note: French for Fabulous


ALL THE ELECTRONIC DEVICES HERE ARE JAPANESE MODELS!!
BOSS USES ONLY JAPANESE PRODUCTS!! FABULEUX!!
UWAH! BOSS' COLLECTION OF MANGA VOLUMES!! FABULEUX*!!
THESE ARE ALL VARIOUS SOUVEINERS AND DVDS TAKEN FROM THE HUMAN WORLD!!

YOSHIDA, WHAT ARE YOU SAYING?
……
ゴロゴロ
THIS COMFY BED, WHICH HAS THE BOSS' SCENT FA BU LEUX
HAA!! DEKU-SAN!!
YOU...
IT'S NOT WRONG FOR YOU TO BE HAPPY BUT YOUR TRANS-FORMATION HAS DISAP-PEARED
AH...
DON'T GET CARELESS, YOSHIDA.
YES.
MAKE SURE YOU DON'T GET CAUGHT BY OUTSIDERS.
EVEN THOUGH NO ONE ELSE BESIDES ME COMES HERE
CATCH.

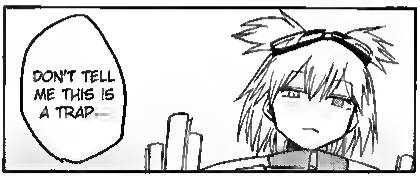

CHAPTER 4 ⏭ DEVIL'S
UNDERWEAR

AH~ SO IT'S LIKE THAT...
THAT'S WHY THE BOSS IS ABLE TO COME HERE, TO THE HUMAN WORLD
I HAVE DISCOVERED A VERY IMPORTANT PIECE OF INFORMATION HERE
.....!!
HE'S DISGUISED REALLY WELL NO ONE WOULD HAVE BEEN ABLE TO TELL THE DIFFERENCE
WHO EXACTLY ARE YOU-.
Except me ☆

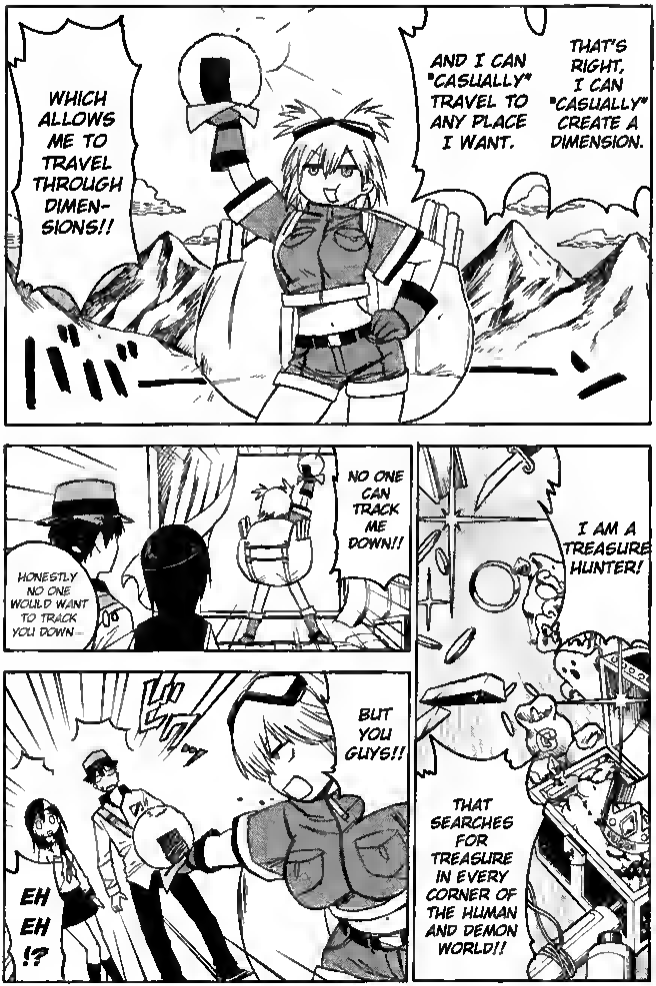

ME?
I'M HAIDORA-BERU.
AS THE OWNER OF THE BLACK CURTAIN
I'M THE GREATEST SORCERESS BETWEEN DIMENSIONS.

BUT, WHY HAVE YOU SO EASILY REVEALED YOURSELF?
I SEE...

YOU CAN CALL ME BERU~
キュピ★
……


DON'T TELL ME THIS IS A TRAP—

IN ORDER TO LURE ME TO THE HUMAN WORLD.
USING THIS OPPORTUNITY WHEN I'M NOT IN THE DEMON WORLD
TO TAKE OVER MY DISTRICT.
YOU PURPOSELY MADE THE BLACK CURTAIN APPEAR AT SUCH A PLACE, RIGHT
THAT'S YOUR PLAN, RIGHT!?
ITADAKI-MASU~
.....
SORRY I WASN'T LISTENING JUST NOW
もぐもぐ
WHAT DID YOU SAY?
YOU ARE FAR TOO CASUAL ABOUT THIS —
Is that actually a nice hold?
CASUAL NOW —
むぐむぐ
THAT WAS WELL SAID!


WHICH ALLOWS ME TO TRAVEL THROUGH DIMEN-SIONS!!
AND I CAN "CASUALLY" TRAVEL TO ANY PLACE I WANT.
THAT'S RIGHT, I CAN "CASUALLY" CREATE A DIMENSION.
NO ONE CAN TRACK ME DOWN!!
HONESTLY NO ONE WOULD WANT TO TRACK YOU DOWN...
I AM A TREASURE HUNTER!
THAT SEARCHES FOR TREASURE IN EVERY CORNER OF THE HUMAN AND DEMON WORLD!!
BUT YOU GUYS!!
EH EH !?

ONLY I AM ALLOWED TO USE THE BLACK CURTAIN TO MOVE AROUND THE DIMENSIONS
I DON'T KNOW HOW YOU PEOPLE WERE ABLE TO USE IT FOR YOURSELVES, BUT JUST WHAT WERE YOU THINKING OF DOING?
WHAT, YOU DON'T BLAME ME NOW DO YOU?
I DIDN'T JUST PURPOSELY MISPLACE IT THERE, ALRIGHT
WHAT IT WAS MORE LIKE YOU JUST CASUALLY FORGOT IT THERE.
I DIDN'T GO IN BECAUSE I WANTED TO, OKAY!!
OY OY.
EVEN THOUGH I HAVE USED THE BLACK CURTAIN THERE BEFORE.
AFTER USING IT AT THE TIME, I MADE SURE TO HAVE REMOVED THE BLACK CURTAIN

THAT HAS TO BE BECAUSE YOU FORGOT TO TURN IT OFF.
MYSTERI-OUS.
BUT WHY IS IT ABLE TO FUNCTION AGAIN.
WHY DON'T I JUST SELL THE INFORMATION I JUST ABOUT YOU NOT BEING AT YOUR DISTRICT.
WHY YOU LITTLE...
THE TOLL FEE FOR USING THE BLACK CURTAIN.
ALRIGHT ALRIGHT, HERE COMES THE IMPORTANT PART.
PLEASE PAY 3 THOUSAND DOLLARS IN CASH.
HOW AM I GOING TO GET THAT MUCH MONEY!?
SINCE ITS TWO PEOPLE, IT SHOULD BE 6 THOUSAND THEN.
HAA!? WE NEED TO PAY!?
WHY NOW, AREN'T YOU SHORT-TEMPERED.

YOU HAD BETTER STOP THIS RIGHT NOW...
Definitely not. ☆
HA?
ペイッ
ストーン
カラン
カラン

AND I CAN MAKE ANYONE DISAPPEAR.
JUST GIVE ME A FRAME.
Dis Disappeared ?
S taz staz-kun
Ahohh Ahohh
Don't don't tell me he's been been abducted by you
MAA IT'S NOT AS IF HE REALLY DISAPPEARED HE WAS JUST MOVED TO ANOTHER LOCATION
I HAVE SUDDENLY THOUGHT OF SOMETHING INTERESTING LET'S GO.
okay , time to Disappear.
Ah.. ah.
AT LEAST TRY TO MOVE ..
You are such a simple-minded person.
oh oh oh oh oh

WHERE AM I?
BUT I CAN CONFIRM THAT THIS IS IN THE HUMAN WORLD.
THAT PERSON JUST TO SELL THE INFORMATION ABOUT ME—
IS SHE TRYING TO MAKE IT SUCH THAT I CAN'T RETURN TO THE DEMON WORLD?
NONO ☆
THAT KIND OF INFORMATION, EVEN IF THERE WERE MORE, IT WOULDN'T BE WORTH MUCH

NO WAY NO WAY OH~
ガシッ
THIS BAS-TARD..!
YOUR WORDS HAVE NO WAY OF KEEPING UP WITH ME
WHY NOT JUST USE YOUR BODY TO REPAY THE FEE?
SO... I'M SAYING

IF NOT, I WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR WHAT HAPPENS TO THIS GIRL
NOW, YOU HAVE TO FOLLOW MY INSTRUCTIONS
STAZ-KUN.

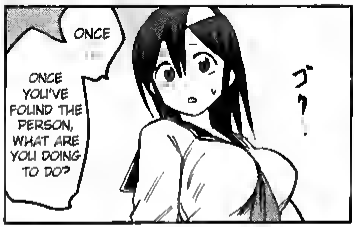
WHAT KIND OF JOKE ARE YOU PLAYING ..

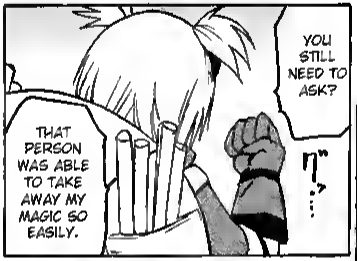
OVER THERE AT BESIDE THAT BUILDING
...SO?
YOU SEE THE STAIRCASE LEADING UNDER-GROUND?
WHAT DO YOU WANT ME TO DO?
SOME-THING YOU WANT?
.....
NOW TAKE THOSE STAIRS DOWN TO THE LOWER LEVEL
AH-OY!!
ONCE YOU'RE THERE, YOU'LL KNOW WHAT IT IS.
THERE IS SOMETHING WHICH I WANT OVER THERE AND I HOPE YOU CAN BRING IT BACK FOR ME
THAT'S ALL YOU'RE TELLING ME?

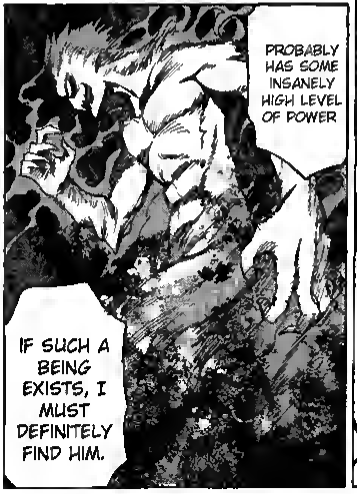
THINGS HAVE BECOME TROUBLE-SOME...
REALLY...
Ts note: The word means "Ghost"
鬼
ド
WHAT EXACTLY...
...IS DOWN THERE?

.....
WHY MUST YOU DO SUCH A THING?
FOR THAT PERSON IT WAS BETTER TO USE YOU AS A HOSTAGE THAN HIS DISTRICT
JUST AS I THOUGHT
AH HA HA HA
I WILL SPECIALLY TELL YOU THE REASON THEN.
DO YOU WANT TO KNOW WHY?
HUYAH!
THIS WILL BE A SECRET BETWEEN US GIRLS NOW
GU AH AH AH
WU GU GU GU
ACTUALLY THE BLACK CURTAIN

YOU STILL DON'T GET IT?
FU.. FU.
WHAT ARE YOU DOING?
WHAT
ドサ..
FWAH
really
RATHER YOU FORGOT TO TURN IT OFF RIGHT?
DIDN'T I SAY EARLIER THAT THE CURTAIN WHICH I SHOULD HAVE CLOSED ACTIVATED ON IT'S OWN AGAIN?
THE CURTAIN WHICH SHOULD HAVE BEEN CLOSED, WAS RE-ACTIVATED BY SOMEONE ELSE.
HON-ESTLY SPEAK-ING.
ITS NOT LIKE THAT
.....
THEN WHO...
LOOKS LIKE IT'S NO LONGER MY CURTAIN ANYMORE.
AT THAT TIME, I WAS ATTEMPTING TO CLOSE THE CURTAIN BUT NO MATTER HOW HARD I TRIED, I COULDN'T


ONCE
ONCE YOU'VE FOUND THE PERSON, WHAT ARE YOU DOING TO DO?
ゴ？


YOU STILL NEED TO ASK?
ゴゴ……
THAT PERSON WAS ABLE TO TAKE AWAY MY MAGIC SO EASILY.

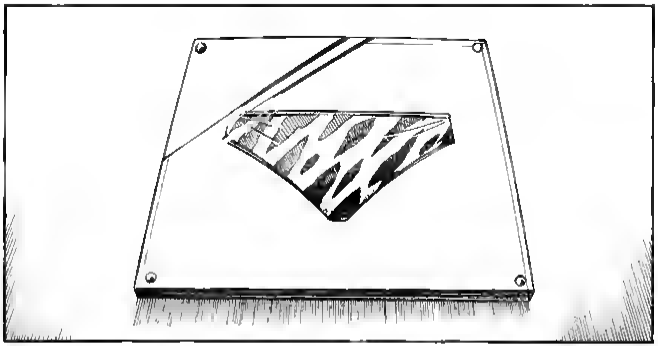

PROBABLY HAS SOME INSANELY HIGH LEVEL OF POWER
IF SUCH A BEING EXISTS, I MUST DEFINITELY FIND HIM.

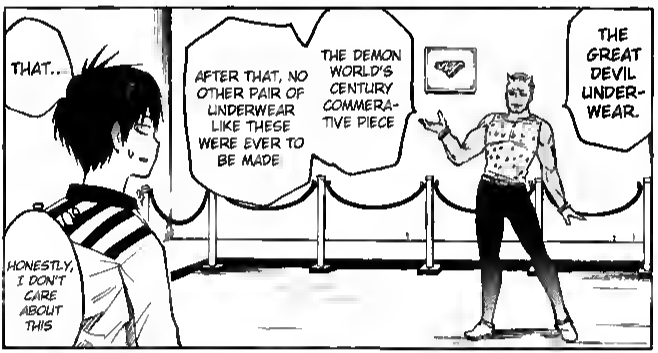
I AM NOW ALSO LOOKING FOR THAT PERSON.
WHO SO FREELY STOLE OTHER PEOPLE'S MAGIC.
IT HAS MADE ME FEEL EMBARRASSED YET REALLY MURDEROUS AT THE SAME TIME.

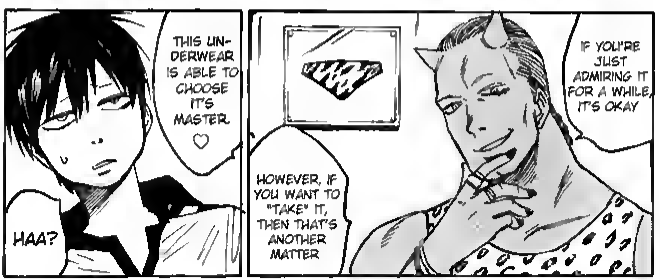
I will ...
ピッ
Make him my husband~
♡
OH SO THEN THE PLACE STAZ-KUN IS GOING TO IS...?
Husband !?
Hus
WHY DID IT BECOME LIKE THIS!?
BECAUSE HE STOLE MY MAGIC.
WHICH MEANS HE HAS STOLEN MY HEART AS WELL.

バタン
02
.....
WHAT THIS PLACE IS...
ARA, WELCOME TO MY SHOP
鬼
ARA, IS THIS YOUR FIRST TIME HERE, CUSTOMER?
BUT SINCE YOU WERE ABLE TO OPEN THAT DOOR, YOU MUST BE A DEMON RIGHT?

WHAT EVER IT IS
I'M HERE BECAUSE SOMEONE WANTS ME TO TAKE AWAY SOMETHING THAT'S KEPT HERE.
ARA SO IT SEEMS.
DEMON. THIS SHOULD BE IN THE HUMAN WORLD RIGHT
THIS IS THE DEMON WORLD'S FAMOUSLY POPULAR BRAND "ONIQLO"'S HUMAN WORLD BRANCH
ARA
THIS CUSTOMER.
I ALSO WANT TO QUICKLY FINISH THIS AND LEAVE
THE THING THAT YOU WANT...
Is. this. Right? ♡
OKAY. THEN PLEASE STEP INTO THIS ROOM HERE
IF IT WAS LIKE THAT YOU SHOULD HAVE SAID SO EARLIER




THAT...
HONESTLY, I DON'T CARE ABOUT THIS
AFTER THAT, NO OTHER PAIR OF UNDERWEAR LIKE THESE WERE EVER TO BE MADE
THE DEMON WORLD'S CENTURY COMMERATIVE PIECE
THE GREAT DEVIL UNDERWEAR.


HAA?
THIS UNDERWEAR IS ABLE TO CHOOSE IT'S MASTER. ♡
HOWEVER, IF YOU WANT TO "TAKE" IT, THEN THAT'S ANOTHER MATTER
IF YOU'RE JUST ADMIRING IT FOR A WHILE, IT'S OKAY

ANYONE WHO WISHES TO BE THE OWNER OF THIS UNDER-WEAR.
HAS TO BE EVEN MORE "MANLY" THAN ME.

ARA AREN'T YOU QUITE WEAK
I ONLY WANTED TO LIGHTLY YOU HIT YOU
SO IT'S LIKT THAT
COUGH
COUGH
ONLY SUPERIOR DEMONS CAN ENTER THIS STORE IN THE HUMAN WORLD
BUT I STILL WOULDN'T RISK MY LIFE FOR THAT DIRTY UNDERWEAR.
Dirty ...
under-wear ...!?

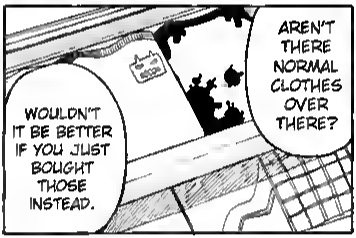
SINCE YOU DARE SPEAK LIKE THAT.
I WON'T HOLD BACK ANYMORE.
Ah ah, ah no
My body won't move
AHH !!
SINCE I WAS ABLE TO STOP YOU JUST USING MY EYE POWER.
YOU AREN'T SOME HIGH LEVEL DEMON. TCH.

YOU CAN GO AND REST NOW.
I DON'T NEED IT.
BUT I STILL MUST TAKE IT.
WHY... YOU'RE SO MEAN...
NOR DID I COME HERE TO FIGHT WITH YOU.
I DON'T WANT THAT UNDER-WEAR.
AH... YOU DON'T WANT THE UNDER-WEAR?
IF NOT FOR THIS, I WOULD HAVE BEEN IN AKIHABARA SHOPPING ALREADY...
I DIDN'T REALLY HIT YOU HARD
SO SCARY.
OH... WH... WHAT!? JUST NOW WHAT YOU DID TO ME...

I ALSO DON'T WANT THAT.
BEFORE YOU SAY ANYTHING ELSE.

DIDN'T I SAY IT WAS A CERTAIN SOME-THING.
HAA!?

SORRY FOR ALL THE TROU-BLE.


AREN'T THERE NORMAL CLOTHES OVER THERE?
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST BOUGHT THOSE INSTEAD.

How is Yanagi?
ピシィ
Idiot?
WHY DID YOU HAVE TO GET INTO A LIFE OR DEATH MATCH WITH THE STORE'S OWNER OVER THAT UNDER-WEAR?
プイプイ

STAZ-KUN..
SHE'S FINE AND RIGHT HERE.
MY MY AREN'T YOU LOVING ...
AH. PLEASE WAIT A MINUTE, YOU CAN'T DO THAT!
I WANT TO TEACH THAT PERSON A LESSON QUICK MOVE ASIDE
OKAY AS LONG AS YOU'RE ALRIGHT
ゴキ ゴキ
THERE'S A GOOD REASON FOR THIS
Yes, that's right Beru-chan! you're so mean!
HA? IF YOU WANTED TO TEST ME YOU SHOULD HAVE DONE IT YOURSELF INSTEAD OF THE SHOP OWNER
IF I HAD BEEN CARELESS, I COULD HAVE KILLED THE SHOP OWNER, YOU KNOW
BERU-SAN IS SEARCHING FOR SOMEONE WITH A HIGH LEVEL OF DEMON POWER.
SO SHE WANTED TO TEST YOU STAZ-KUN.
WITH YOUR HELP I WAS ABLE TO UNDERSTAND A LOT OF THINGS
WELL.
SO SUDDEN!
Eh

When did the both of you become so friendly with each other?
ビキ:
staz... staz-kun, don't be like that
And please don't touch me over there.
ビキ:
スリスリ
YANAGI-CHAN IS SUCH A GOOD GIRL. TO BE WITH STAZ-KUN IS SUCH A WASTE

I HAVE TOLD BERU-SAN.
FROM WHEN I FOUND THE CURTAIN TO THE THINGS THAT HAPPENED AFTER I ENTERED THE DEMON WORLD

I ALSO TOLD HER THAT NOW I AM LOOKING FOR A WAY TO RETURN BACK TO LIFE.
BERU-SAN SAID SHE KNOWS OF A WAY TO DO SO ACTUALLY...
EH...

YANAGI-CHAN WE HAVE TO KEEP THINGS LIKE THESE A SECRET FROM BOYS.
And then I told her that the one that made the curtain appear was not staz-kun
What ?
Ah well that's all of it

SO, DON'T BE ANGRY ALRIGHT?
IF YOU SAID THAT MANAGED TO GET IT ONCE BEFORE
WHAT ABOUT NOW...?
OH YES I DO KNOW OF A WAY
AS I RECALL IT'S A BOOK CALLED "HUMAN RESURRECTION"
I HAVE ONCE MANAGED TO ACQUIRE SUCH A BOOK BEFORE
I SOLD IT.
THEN THE CONTENT?
I'VE FORGOTTEN.
YOU ...
HOWEVER, I STILL REMEMBER WHERE I SOLD IT TO
ACTUALLY IT'S AT. THE EAST DISTRICT DEMON WORLD.
THE EAST DISTRICT'S WOLF
WOLF !?
YOU KNOW HIM?
.....
AH AH SINCE YOU ALREADY KNOW HIM

THE DEMON WORLD'S EAST DISTRICT BOSS.
WOLF OF THE WEREWOLF CLAN.

HE IS A CHILD-HOOD FRIEND...
AND MY RIVAL.

Aura..Do you want to try it on?
this..this is the fashion of the demon world ?

SORA SCANS
IRC: #SORA
raws ~ Hirn Studios
translation ~ Shoosh
edit ~ Oamaru
typesetting ~ Shoosh
Quality Checker: Chikiban
graphics ~ BlueWraith
WWW.SORASCANS.COM

SoraScans Presents

Like Anime Gears?
Like to Roleplay?

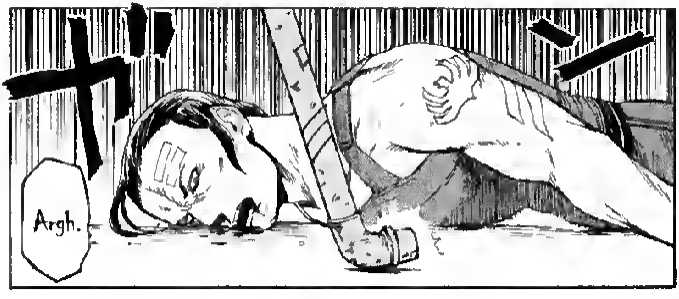
Join
The SS RP!

Special Thanks to Smoosh

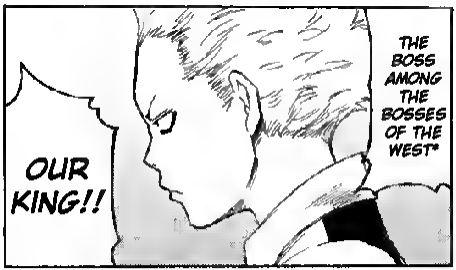
Join the New...

SS Competitive Pokemon League!

CHAPTER 5 ▪ THE WOLF THAT COULDN'T FLY


Argh.

ARE ALL UNDER MY CONTROL.
THERE ARE 21 DISTRICTS IN THE WEST DEMON WORLD.
OF WHICH, 18 OF THEM.



*Ts Note: Eh, Wolf rules the West, and Staz the East. sorry for the mix-up (:

KING "WOLF"

I'VE ALREADY TOLD YOU REPEATEDLY THAT I DON'T WANT SUCH A TITLE.
O OKAY BUT PLEASE LET ME HANDLE THIS.
THIS FEELS SO GOOD.
MORE IMPORTANTLY, WE HAVE YET TO COMPLETELY DOMINATE THE WEST.

OUCH !!

.....
IF ITS WOLF-SAMA DOMINATING THE ENTIRE WEST DEMON WORLD SHOULD BE SIMPLE.
I WILL TRAIN HARD!
WHAT EVER.
THEN. THEN CAN WE BEGIN IN THE MORNING TOMORROW?
I JUST WANT TO FIGHT SOMEONE STRONG.
I...
REALLY NOW...
I'M GOING BACK.
TOTAL DOMINATION IS NOT MY GOAL
NO MATTER WHO I FIGHT, THEY ARE ALL A BUNCH OF WEAKLINGS
IT'S SO BORING...
DON'T FORGET THIS.

FLY

鬼
STRENGTH IS EVERY-THING.
CONCENTRA-TING ALL OF HIS DEMON POWER TO HIS MUSCLES.
IN HIS MIND, ALL HE CAN THINK OF IS "MUSCLES".
THIS IS WHAT I KNOW OF WOLF...
ARA, IT SUITS YOU REALLY WELL.
YOU'VE REALLY PROVED YOURSELF AS THE SHOP-KEEPER
OY ...
THIS OUTFIT RADIATES THE FEELING OF REBELLION
AT LEAST TRY AND LISTEN TO WHAT I HAVE TO SAY!!
BUT IT'S NOT INTE-RESTING
SINCE YOU ALREADY KNOW HIM, ISN'T THAT A GOOD THING?
IF YOU JUST GO AND VISIT HIM, HE SHOULD LET YOU SEE THE BOOK ON RESURRECTION, RIGHT?

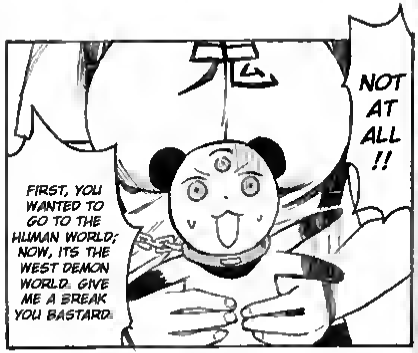
IT'S NOT THAT EASY...
BOTH OF US ARE BOSSES OF OUR OWN TERRITORY NOW.
WE CAN'T JUST FREELY GO AND PAY HIM A VISIT LIKE THAT.
How about this place?
HUMPH
WHICH IS WHY, WE SHOULD JUST USE MY DIMENSIONAL TRAVEL POWERS TO GO AND VISIT HIM
HOW ABOUT THAT?
YOU'RE RIGHT.
I REFUSE.
AH, REALLY?
EVEN THOUGH I LIKE TO MAKE USE OF OTHERS, I ABSOLUTELY HATE IT WHEN OTHERS MAKE USE OF ME, OKAY?
IF IT'S LIKE THAT, THEN I HAVE NO OTHER CHOICE..
I WILL RELY ON MY STRENGTH
グッ
SO THAT THINGS CAN CONTINUE TO PROGRESS AGAIN...

I DON'T UNDER-STAND AT ALL!!
SO NOW HE'S LIKE THIS...
ALMOST ALL OF STAZ-KUN'S PUNCHES...
WERE ALL RETURNED ONTO HIMSELF...
That damned woman...
There... there isn't a problem anymore right...?
The next time I see her, I will definitely let her have it...

GAAH!!
I JUST NEED SOME AIR HERE IN THE DEMON WORLD
YOU AREN'T SO EASILY DEFEATED DEFINITELY WORTHY OF BEING THE BOSS
YES.
YES... OUR BOSS IS NOT SOMEONE YOU CAN EASILY MESS WITH!
YOU... SEEM TO HAVE SAID DIFFERENT THINGS BEFORE
Ah, those were just jokes... I was kidding.
REALLY ?
really really, boss is the most powerful
TO THE WEST DEMON WORLD.
Eh, where are we going to now ?
IS THAT SO... THEN COME ALONG WITH ME.
AH.
WE ARE GOING TO WOLF'S TERRITORY.

HEY, BERU-CHAN
LOOKS LIKE HE'S GOING TO RELY ON HIS OWN STRENGTH TO GO THERE
DON'T BE SO SOUR WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST BROUGHT THEM THERE?
ahaha!
YES.
EVEN THOUGH I BELIEVE YANAGI IS NOT LYING
BUT, I ALSO DON'T BELIEVE COMPLETELY THAT STAZ HAS NO CONNECTION
YOU REALLY DON'T UNDERSTAND, SHOPKEEPER?
I HAVE SOME SUSPICIONS
SUSPICIONS
WITH REGARDS TO THE EARLIER UNDERWEAR STEALING SITUATION?
ギュッ
SINCE YOU'VE FOUGHT WITH HIM BEFORE YOU SHOULD KNOW RIGHT, SHOPKEEPER?

BUT, DOES HE REALLY HAVE THE ABILITY TO STEAL BERU-CHAN'S ENORMOUS AMOUNT OF MAGIC?
YEAH.
HE IS HIDING A CONSIDERABLE AMOUNT OF POWER.
THAT IS WHAT I WANT TO CONFIRM
REALLY NOW...
AH... YOU'RE NOT GETTING THE MAIN POINT HERE
WHY DON'T YOU JUST BE MORE FRANK, AND ADMIT THAT YOU CARE FOR THAT BOY?
wh. what. I just want to find the culprit that's all.
AND MAKE THAT CULPRIT YOUR HUSBAND RIGHT?
.....


NOT AT ALL !!
FIRST, YOU WANTED TO GO TO THE HUMAN WORLD; NOW, ITS THE WEST DEMON WORLD. GIVE ME A BREAK YOU BASTARD.

ALSO, YOU BETTER KEEP THAT COLLAR FASTENED TIGHTLY
I WILL EXPLAIN LATER.
HAVING SAID THAT, WHY DO I HAVE TO GO AS WELL!?

ドドド

ズザアアア
鬼
BRINGING YOU TO ANYWHERE IN THE DEMON WORLD.
CHICKEN BROTHERS TRANSPORT SERVICE !!
WOAH !!

1
2
ベラッ ベラッ
WOAH
THIS IS THE PAYMENT FOR TRANSPORTATION TO THE WEST DEMON WORLD
wh-wh-wh what are these people..?
this kind
MOREOVER, THOSE BIRD BRAINS
ARE THE ONES THAT WILL BE ABLE TO GET US PAST THE DANGER OF THE BOSS' TERRITROY
EVEN THOUGH THEY RUN FAST, THEIR COUNTING SPEED IS REALLY SLOW
speaking of which, are we riding in that..?
two...two of them are counting the money
WELL EVEN THOUGH IT LOOKS QUITE BAD, IT ACTUALLY HAS IS BENEFITS
THE BOTH OF THEM HAVE THE DEMON WORLD'S FASTEST LEGS
ALSO, YOU CAN'T SEE INSIDE FROM THE OUTSIDE, WHICH MAKES IT GOOD FOR SECRET TRANSPORTATIONS

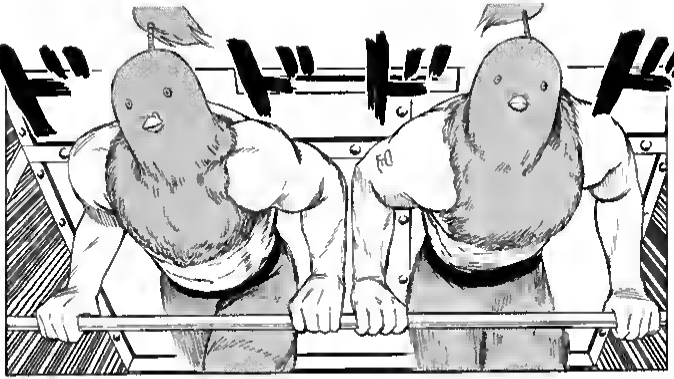
バタン
EVERY-THING IS OKAY HERE TOO.
LET'S GO.
FOR-WARD ~~~
WE JUST READILY GOT ON LIKE THAT.
THEY ARE BASICALLY IDIOTS
JUST BY GIVING THEM A LOT OF MONEY THEY WOULD HAPPILY TRANSPORT US THERE THIS IS ANOTHER PLUS POINT
BUT...

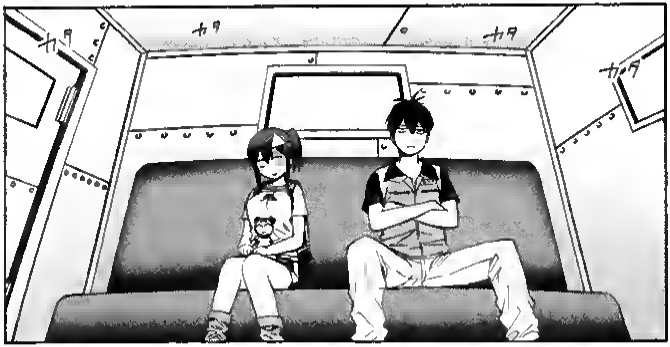
ドドド

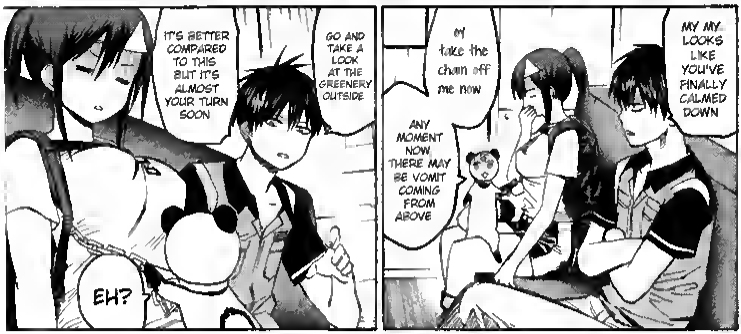
WOAAH!!
ドドドドドド
GAME
XXX
トン
トン
ガシャ

FORGET IT.
DO YOU WANT ME TO PHONE HIM AGAIN?
THE PERSON SAID THAT THEY'RE COMING OVER RIGHT NOW...
UH...
OY... THE CARRIAGE HAS YET TO ARRIVE
ARE YOU SERIOUS!? IT'S DAMN FAR!!
WAIT ...
LET'S WALK BACK.
BUT, THIS IS ALREADY THE WEST BORDER.
A LITTLE FURTHER AND WE'LL BE IN THE EAST TERRITORY
ALSO, WE'RE 500 KM AWAY FROM THE BASE!!
BY NOW, THERE SHOULDN'T BE ANY IDIOTS WHO WOULD COME AND PICK A FIGHT WITH ME.
BASICALLY ALL OF THE WEST DEMON WORLD IS UNDER MY CONTROL
LET'S JUST WAIT FOR THE CHICKEN BROTHERS, ISN'T THAT FASTER?
OY OY...

uh... no no way
I.. I certainly did not mean it that way
ARE YOU SAYING THAT MY SPEED...
IS SLOWER THAN THAT OF THE CHICKEN BROTHERS?
.....
Before we can even return, there will definitely be girls lining up just to see you
It it's just because Boss is the face of the west territory
not only may there be people who specially come here to see you, fans might even ask for your autograph!
IF IT'S LIKE THAT THERE MIGHT BE SOME PROBLEMS
RI.. RIGHT!?
SO LIKE I WAS SAYING, LET'S JUST WAIT A WHILE MORE. THEY WILL BE HERE SOON!



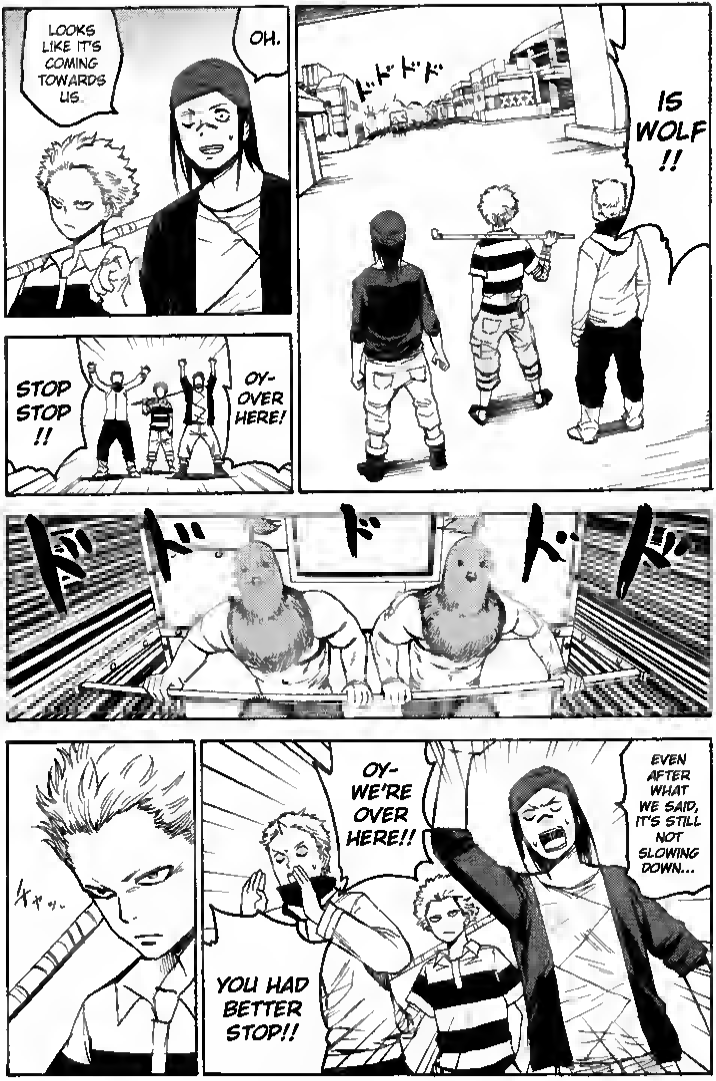



MY MY. LOOKS LIKE YOU'VE FINALLY CALMED DOWN
ANY MOMENT NOW. THERE MAY BE VOMIT COMING FROM ABOVE
M take the chain off me now
GO AND TAKE A LOOK AT THE GREENERY OUTSIDE
IT'S BETTER COMPARED TO THIS BUT IT'S ALMOST YOUR TURN SOON
EH?

East
West
WE ARE ALMOST AT THE WEST BORDER ALREADY.
DUE TO THE ACCELERATION, WE HAVE ALREADY PASSED 2-3 OTHER BOSSES' TERRITORIES.
FROM HERE, IF WE MEET ANY OF THE OTHER BOSSES IT WILL BE PROBLEMATIC.
IF WE WERE DISCOVERED, WE COULD END UP GET ATTACKED INSTEAD
WE MIGHT EVEN GET ATTACKED BY SEVERAL BOSSES AT ONCE!
MY, AREN'T YOU VERY CLEAR ON THIS
FROM THE OTHER BOSSES POINT OF VIEW, WE LOOK LIKE WE'RE TRYING TO EXPAND OUR TERRITORY
THAT'S NOT THE ONLY PROBLEM
SUDDEN... SUDDENLY ASKING ME TO DO SUCH A THING I... WHAT IF I CAN'T DO IT?
IT'S ONLY FOR THIS AREA. IF IT'S ONLY THAT MUCH, EVEN YOU SHOULD BE ABLE TO DO IT, RIGHT?
NAVIGATE THROUGH AND FIND ME A ROUTE WHERE WE WON'T ENCOUNTER ANY BOSSES.
HA !?
THERE-FORE, THIS IS WHERE YOUR THIRD EYE COMES INTO PLAY

THE FORSEEING
I HAVE NO CHOICE... SO I'LL JUST TRY IT THEN...
DEMON EYES !!

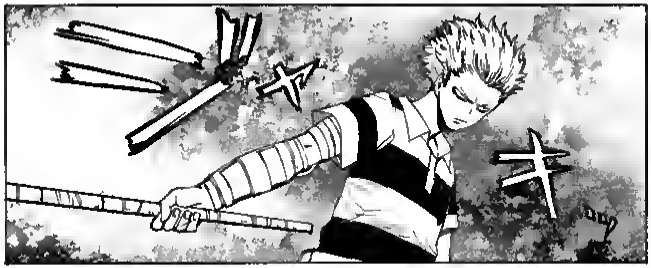
WHAT?
WE MUST STOP NOW. OR ELSE WE'RE GOING TO HIT HIM!!
YOU MUST BE KIDDING, WHY IS HE AT SUCH A PLACE?
WUAH ...
HAA?
JUST 2 KM AHEAD OF US...


LOOKS LIKE IT'S COMING TOWARDS US.
OH.
ドドドド
IS WOLF !!
STOP STOP !!
OY- OVER HERE!
ドドド

ガン

ドガガガガ
……
YES.
IT FINALLY STOPPED YEAH?
ドガシャラゴシャ
ザ
ム

YOU ARE ...
LONG TIME NO SEE.
LITTLE BROTHER WOLF.



STAZ.
WHO DARES CALL ME THAT...
ONLY YOU WOULD, BLOOD LAD.

Life in the Demon World

The Staz chapter

どよ

EVEN THOUGH IT'S A NEW DAY, THERE IS NO ACTUAL DAY OR NIGHT IN HELL

どよ

EVERYDAY IT'S JUST THE SAME GLOOMY SKY...

NOW HE'S FINALLY AWAKE

ムクリ

JUST A SIDE NOTE: HIS DAILY ATTIRE IS LIKE THOSE HE WEARS TO SLEEP

LET'S TAKE A LOOK AT STAZ-KUN'S DAILY LIFE ROUTINE...

OUR SPECIAL GUEST TODAY IS THE BOSS OF THE EAST TERRITORY

NOW... HE IS JUST SLEEPING THE SAME WAY MCFLY DID IN "RETURN TO THE *******"

0...

HE'S NOT ACTUALLY DEAD

シャコ シャコ

OH LOOKS LIKE HE'S FINALLY SETTING OFF

PTMT

ふぃあ

EVEN THOUGH I SAID EARLIER "HE HAS TIME".

BASICALLY, HE DOESN'T HAVE MUCH FREE TIME

THE MOMENT HE HAS TIME, HE WILL BRUSH HIS TEETH

ベッ

ゴシゴシゴシ

PTMT

A VAMPIRE'S TEETH ARE HIS LIFE

IDLE ABOUT WHILE READING MANGA

ゴロ〜ン

ゴロ〜ン

PTMT

THEN, HE WILL GO AND PLAY SOME GAMES

THAT IS WHAT HE CALLS THEM, BUT TO OTHERS THEY APPEAR TO BE JUST JUNK
THE OTHER EMPTY ROOMS ARE USED TO KEEP HIS COLLECTIBLES
THERE IS NO ONE ELSE BESIDES HIM LIVING IN THIS CONDO
THE COMPETITIVENESS TO BE THE BOSS IS GREATER WHEN THE TERRITORY IS BIGGER.
BECAUSE THE SCALE OF TERRITORY = INCOME
THE TERRITORY'S BOSS MAIN SOURCE OF INCOME IS FROM THE RENT THAT'S COLLECTED FROM THE DEMONS LIVING THERE
カラン
カラン
サードアイ
THE BOSS BETTER COME OUT NOW!!
I'VE COME TO PLAY WITH YOU-!!
ONE ICED GINGERALE AND BEANS
WELCO AH IT'S JUST YOU STAZ
ALSO, UNDER THE PERMISSION OF THE BOSS, THERE ARE SOME WHO DON'T HAVE TO PAY THE RENT
THE THIRDEYE CAFE IS ONE OF THEM
MT
EVEN THOUGH THERE IS MUCH COMPETITION IN HIS TERRITORY
NO ONE HAS EVER BEEN ABLE TO TAKE OVER THE BOSS' SEAT
ドシャー
TIME

DOOR BELL SOUNDS
SATIE, DO YOU HAVE TODAY'S PAPER?
TCH.
MUST YOU COME HERE EVERYDAY JUST CAUSE YOU DON'T CHARGE US ANY RENT?
BUT IN EX-CHANGE
AH BOSS, I KNEW YOU WOULD BE HERE
WEL-COME
THANKS
HERE.
FREE DRINKS.
OH.
YOU'RE SO ANNOYING!! YOU BETTER BE QUIET OR ELSE I'M GOING TO START THROWING BEANS AT YOU!!
WOHOO! IT'S OUT!! THE GOBURSTER WHICH CAN COMPLETELY TRANS-FORM!!
SO COOL!! CAN THIS REALLY BE ATTACHED TO MY ARM!?
WELL, IT TOOK QUITE A LOT OF EFFORT FOR ME TO GET THIS
OY DEKU, WHAT THE HELL IS THAT?
OY OY, IS IT FOR REAL!?
BUSTER LIGHT ~~~ RAY!!
THIS IS HOW HE IDLES AROUND EACH DAY
THAT IS, BEFORE YANAGI ARRIVED HERE
TAKE THAT!
KA-KA!!
DANG-DONG DANG-DONG DANG-DONG
PIM!
AH, I'D LIKE AN ICED COFFEE AND A THREE-TIER SANDWICH
END

SORA SCANS
IRC: #SORA
Raws - Hirn Studios
Translator - Smoosh
Editor - BlueWraith
Typesetter - Smoosh
Quality Checker - Chihiro
Graphics - BlueWraith
WWW.SORASCANS.COM

SoraScans Presents

Like Anime Gears?
Like to Roleplay?

Join
The SS RP!

Special Thanks to Smoosh

Join the New...

SS Competitive Pokemon League!